

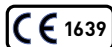
# prorelax<sup>®</sup>

TENS+EMS  
**DuoComfort**

B  
L  
A  
C  
K  
L  
I  
N  
E



**DE** GEBRAUCHSANLEITUNG  
**UK** OPERATING INSTRUCTION  
**FR** MODE D'EMPLOI



# prorelax®

B  
L  
A  
C  
K  
L  
I  
N  
E



TENS+EMS  
**DuoComfort**

<b>DE TENS+EMS DUO COMFORT</b>	
Gebrauchsanweisung .....	4
<b>EN TENS+EMS DUO COMFORT unit</b>	
Instructions for use .....	32
<b>FR Appareil TENS+EMS DUO COMFORT</b>	
Mode d'emploi .....	60



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

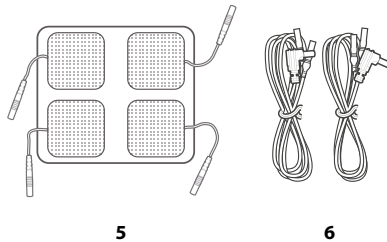
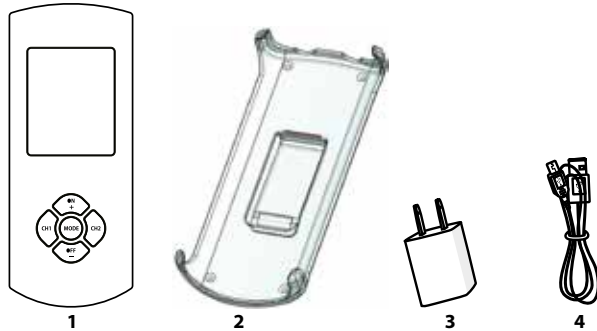
5	Zeichenerklärung
6	Lieferumfang
7	Zum Kennenlernen
9	Wichtige Hinweise
14	Informationen zum Gerät
15	Informationen über wiederaufladbare Batterien
17	Schrittweise Erläuterung der Bedienung
17	Anschluss der Kabel an das Gerät
18	Platzierung der Elektroden-Pads für TENS
19	Platzierung der Elektroden-Pads für EMS-Modus
20	Einschalten des Geräts
20	Ausschalten des Geräts
20	Auswahl der Therapiedauer
21	Auswahl des Programms TENS
23	Auswahl des Programms für EMS
25	Einstellen des Therapie-Intensitätsniveaus
26	Reinigung und Aufbewahrung
27	Ersatz- und Verschleißteile
28	Hinweise zu elektromagnetischer Verträglichkeit
28	Entsorgung
29	Technische Daten
30	Garantie

## Zeichenerklärung

	<b>WARNUNG</b> Warnhinweis auf Verletzungsgefahren o. Gefahren für Ihre Gesundheit
	<b>ACHTUNG</b> Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör
	<b>Hinweis</b> Hinweis auf wichtige Informationen
	Gebrauchsanweisung beachten
<b>IP22</b>	Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm. Schutz gegen tropfendes Wasser mit 15° Neigung.
	Seriennummer
	Anwendungsteil Typ BF
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Die CE-Kennzeichnung bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 93/42/EEC für Medizinprodukte.
	Hersteller
	Der Hersteller, der die Marke „Der Grüne Punkt“ auf seiner Verpackung verwendet, möchte damit signalisieren, dass er die Regelungen der Verpackungsverordnung einhält.

## Lieferumfang

1. **prorelax®**  
**TENS+EMS DUO COMFORT**
2. Clip-Halter
3. AC-Netzteil
4. USB-Ladekabel x1  
(Länge 60 cm)
5. 4 selbstklebende Elektroden  
CM5050  
Größe: 50x50 mm,  
4 Stück/Beutel
6. 2 Anschlussleitungen pro  
Beutel



## Zum Kennenlernen



### Was ist und kann EMS/TENS?

EMS/TENS gehört zur Gruppe der Elektrostimulationsgeräte. Es beinhaltet drei Basisfunktionen, die kombiniert betrieben werden können:

1. Die elektrische Stimulation von Nervenbahnen (TENS)
2. Die elektrische Stimulation von Muskelgewebe (EMS)
3. Eine durch elektrische Signale hervorgerufene Massagewirkung.

Dazu besitzt das Gerät zwei unabhängige Stimulationskanäle und vier selbsthaftende Klebeelektroden. Es bietet vielseitig anwendbare Funktionen zur Erhöhung des allgemeinen Wohlempfindens, zur Schmerzlinderung, zur Erhaltung der körperlichen Fitness, Entspannung, Muskelrevitalisierung und Müdigkeitsbekämpfung. Sie können dazu entweder aus voreingestellten Programmen wählen oder diese selbst entsprechend Ihrer Bedürfnisse festlegen. Das Wirkungsprinzip von Elektro-Stimulationsgeräten basiert auf der Nachbildung körpereigener Impulse, welche mittels Elektroden über die Haut an die Nerven- bzw. Muskelfasern weitergeleitet werden. Die Elektroden können dabei an vielen Körperpartien angebracht werden, wobei die elektrischen Reize ungefährlich und praktisch schmerzfrei sind. Sie spüren in bestimmten Anwendungen lediglich ein sanftes Kribbeln oder Vibrieren. Die in das Gewebe gesandten elektrischen Impulse beeinflussen die Erregungsübertragung in Nervenleitungen sowie Nervenknotten und Muskelgruppen im Anwendungsgebiet. Die Wirkung der Elektrostimulation wird in der Regel erst nach regelmäßig wiederholter Anwendung erkennbar. Am Muskel ersetzt die Elektrostimulation regelmäßiges Training nicht, ergänzt die Wirkung desselben aber sinnvoll.

Unter TENS, der transkutanen elektrischen Nervenstimulation, versteht man die über die Haut wirkende elektrische Anregung von Nerven. TENS ist als klinisch erwiesene, wirksame, nicht-medikamentöse, bei richtiger Anwendung nebenwirkungsfreie Methode zur Behandlung von Schmerzen bestimmter Ursachen zugelassen – dabei auch zur einfachen Selbstbehandlung. Der schmerzlindernde bzw. -unterdrückende Effekt wird unter anderem erreicht durch die Unterdrückung der Weiterleitung des Schmer-

zes in Nervenfasern (hierbei vor allem durch hochfrequente Impulse) und Steigerung der Ausscheidung körpereigener Endorphine, die das Schmerzempfinden durch ihre Wirkung im Zentralen Nervensystem vermindern. Die Methode ist wissenschaftlich untermauert und medizinisch zugelassen. Jedes Krankheitsbild, das eine TENS-Anwendung sinnvoll macht, muss von Ihrem behandelnden Arzt abgeklärt werden. Dieser wird Ihnen auch Hinweise zum jeweiligen Nutzen einer TENS-Selbstbehandlung geben.

#### **TENS ist bei folgenden Anwendungen klinisch geprüft und zugelassen:**

- Rückenschmerzen, insbesondere auch Lenden- und Halswirbelsäulenbeschwerden
- Gelenkschmerzen (z.B. Kniegelenk, Hüftgelenk, Schulter)
- Neuralgien
- Regelbeschwerden bei Frauen
- Schmerzen nach Verletzungen am Bewegungsapparat
- Schmerzen bei Durchblutungsstörungen
- Chronischen Schmerzzuständen verschiedener Ursachen.

Die elektrische Muskelstimulation (EMS), ist eine weit verbreitete und allgemein anerkannte Methode und findet seit Jahren in der Sport- und Rehabilitationsmedizin Anwendung. Im Sport- und Fitnessbereich wird EMS unter anderem ergänzend zum konventionellen Muskeltraining eingesetzt, um die Leistungsfähigkeit von Muskelgruppen zu erhöhen und um die Körperproportionen den gewünschten ästhetischen Ergebnissen anzupassen. Die Anwendung der EMS geht in zwei Richtungen. Zum einen kann eine gezielte Kräftigung der Muskulatur hervorgerufen werden (aktivierende Anwendung) und zum anderen kann auch eine entspannende, erholende Wirkung (relaxierende Anwendung) erzielt werden.

#### **Zur aktivierenden Anwendung gehören:**

- Muskeltraining zur Erhöhung der Ausdauerleistung und/oder
- Muskeltraining zur Unterstützung der Kräftigung bestimmter Muskeln oder Muskelgruppen, um gewünschte Veränderungen der Körperproportionen zu erreichen.

#### **Zur relaxierenden Anwendung gehören:**

- Muskelrelaxation zur Lösung von muskulären Verspannungen

- Verbesserung bei muskulären Müdigkeitserscheinungen
- Beschleunigung der Muskelregeneration nach hoher muskulärer Leistung (z.B. nach einem Marathon).

TENS+EMS DUO COMFORT bietet durch die integrierte Massagetechnologie außerdem die Möglichkeit, mit einem in Empfindung und Wirkung an eine reale Massage angelehnten Programm Muskelverspannungen abzubauen und Müdigkeitserscheinungen zu bekämpfen. Anhand der Positionierungsvorschläge und Programmtabellen in dieser Anleitung können Sie für die jeweilige Anwendung (je nach betroffener Körperregion) und für die beabsichtigte Wirkung die Geräteeinstellung schnell und einfach ermitteln. Durch die beiden separat justierbaren Kanäle bietet das TENS+EMS DUO COMFORT den Vorteil die Intensität der Impulse unabhängig voneinander auf zwei zu behandelnde Körperpartien anzupassen, zum Beispiel um am Körper beide Seiten abzudecken oder größere Gewebeareale gleichmäßig zu stimulieren. Die individuelle Intensitätseinstellung jedes Kanals ermöglicht es Ihnen außerdem, gleichzeitig zwei verschiedene Körperpartien zu behandeln, wodurch eine Zeitersparnis gegenüber einer sequentiellen Einzelbehandlung erreicht werden kann.

#### **Wichtige Hinweise**

Eine Anwendung des Gerätes ersetzt keine ärztliche Konsultation und Behandlung. Befragen Sie bei jeder Art von Schmerz oder Krankheit deshalb immer zunächst Ihren Arzt!



#### **WARNUNG!**

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen ist in folgenden Fällen von der Anwendung des TENS+EMS DUO COMFORT dringend abzuraten:

- Bei implantierten elektrischen Geräten (wie z.B. Herzschrittmachern)
- Bei Vorhandensein von metallenen Implantaten
- Bei Insulinpumpenträgern
- Bei hohem Fieber (z.B. > 39°C)
- Bei bekannten oder akuten Herzrhythmusstörungen und anderen Erregungsbildungs- und Leitungsstörungen am Herzen
- Bei Anfallsleiden (z.B. Epilepsie)
- Bei einer bestehenden Schwangerschaft

- Bei vorliegenden Krebserkrankungen.
- Nach Operationen, bei denen verstärkte Muskelkontraktionen den Heilungsprozess stören könnten
- Eine Anwendung in der Nähe des Herzens muss unterbleiben. Stimulations-  
elektroden dürfen an keiner Stelle des vorderen Brustkorbs (durch Rippen  
und Brustbein gekennzeichnet) angewandt werden, insbesondere nicht  
an beiden großen Brustmuskeln. Hier kann es das Risiko von Herzkammer-  
flimmern erhöhen und einen Herzstillstand herbeiführen.
- Am knöchernen Schädel, im Bereich des Mundes, des Rachenraumes oder  
des Kehlkopfes
- Im Bereich des Halses/Halsschlagader
- Im Bereich der Genitalien
- Auf akut oder chronisch erkrankter (verletzter oder entzündeter) Haut, (z.B.  
bei schmerzhaften und schmerzlosen Entzündungen, Rötungen, Hautaus-  
schlägen (z.B. Allergien), Verbrennungen, Prellungen, Schwellungen und  
offenen sowie sich im Heilungsprozess befindliche Wunden, an Operations-  
narben die in der Heilung begriffen sind)
- In Umgebungen mit hoher Feuchtigkeit wie z.B. im Badezimmer oder beim  
Baden oder Duschen
- Nicht nach Alkoholkonsum verwenden.
- Bei einem gleichzeitigen Anschluss an ein Hochfrequenz-Chirurgiegerät.
- Bei akuten oder chronischen Erkrankungen des Magen-Darm-Trakts.
- Die Stimulation sollte nicht über oder durch den Kopf, direkt auf den Au-  
gen, unter Abdeckung des Mundes, auf der Vorderseite des Halses (ins-  
besondere an der Halsschlagader) oder mit auf der Brust und dem oberen  
Rücken oder das Herz kreuzend angebrachten Elektrodenflächen ange-  
wendet werden.

#### **Halten Sie vor einer Anwendung des Geräts Rücksprache mit Ihrem behandelnden Arzt bei:**

- Akuten Erkrankungen, insbesondere bei Verdacht oder Vorliegen von  
Bluthochdruckerkrankungen, Blutgerinnungsstörungen, Neigung zu  
thrombo-embolischen Erkrankungen sowie bei bösartigen Neubildungen
- Allen Hauterkrankungen
- Nicht abgeklärten chronischen Schmerzzuständen unabhängig von der  
Körperregion
- Diabetes

- Allen Sensibilitätsstörungen mit reduziertem Schmerzempfinden (wie z.B.  
Stoffwechselstörungen)
- Gleichzeitig durchgeführten medizinischen Behandlungen
- Mit der Stimulationsbehandlung auftretenden Beschwerden
- Beständigen Hautreizungen aufgrund von langzeitiger Stimulation an der  
gleichen Elektrodenstelle.



#### **ACHTUNG!**

Verwenden Sie das TENS+EMS DUO COMFORT ausschließlich:

- Am erwachsenen Menschen
- Für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Ge-  
brauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Ge-  
brauch kann gefährlich sein
- Zur äußerlichen Anwendung
- Mit den mitgelieferten und nachbestellbaren Original-Zubehörteilen,  
ansonsten erlischt der Garantieanspruch

#### **VORSICHTSMASSNAHMEN:**

- Entfernen Sie die Elektroden stets mit mäßigem Zug von der Haut, um im  
seltenen Fall einer hochempfindlichen Haut Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern und verwenden Sie es nicht in  
der Nähe (~1 m) von Kurz- oder Mikrowellengeräten (z.B. Handys), da dies  
zu unangenehmen Stromspitzen führen kann.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder hohen Temperaturen aus.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät ist zur Eigenanwendung geeignet.
- Die Elektroden dürfen aus hygienischen Gründen nur bei einer Person an-  
gewendet werden.
- Sollte das Gerät nicht korrekt funktionieren, sich Unwohlsein oder Schmer-  
zen einstellen, brechen Sie die Anwendung sofort ab.
- Zum Entfernen oder Versetzen von Elektroden zuvor das Gerät bzw. den  
zugehörigen Kanal abschalten, um ungewollte Reize zu vermeiden.
- Modifizieren Sie keine Elektroden (z.B. durch Beschnitt). Dies führt zu höhe-  
rer Stromdichte und kann gefährlich sein (max. empfohlener Ausgangswert  
für die Elektroden 9 mA/cm<sup>2</sup>, eine effektive Stromdichte über 2 mA/cm<sup>2</sup> be-  
darf der erhöhten Aufmerksamkeit).

- Nicht im Schlaf, beim Führen eines Kraftfahrzeuges oder gleichzeitigem Bedienen von Maschinen anwenden.
- Nicht anwenden bei allen Tätigkeiten, bei denen eine unvorhergesehene Reaktion (z.B. verstärkte Muskelkontraktion trotz niedriger Intensität) gefährlich werden kann.
- Achten Sie darauf, dass während der Stimulation keine metallischen Objekte wie Gürtelschnallen oder Halsbänder in Kontakt mit den Elektroden gelangen können. Sollten Sie im Bereich der Anwendung Schmuck oder Piercings (z.B. Bauchnabelpiercing) tragen, müssen Sie diese vor dem Gebrauch des Gerätes entfernen, da es sonst zu punktuellen Verbrennungen kommen kann.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern, um eventuellen Gefahren vorzubeugen.
- Verwechseln Sie die Elektrodenkabel mit den Kontakten nicht mit Ihren Kopfhörern oder anderen Geräten und verbinden Sie die Elektroden nicht mit anderen Geräten.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht gleichzeitig mit anderen Geräten, die elektrische Impulse an Ihren Körper abgeben.
- Nicht anwenden in der Nähe leicht entzündlicher Stoffe, Gase oder Sprengstoffe.
- Verwenden Sie keine Akkus und nur die gleichen Batterietypen.
- Führen Sie die Anwendung in den ersten Minuten im Sitzen oder Liegen durch, um in den seltenen Fällen vagaler Reaktion (Schwächegefühl) nicht unnötiger Verletzungsgefahr ausgesetzt zu sein. Stellen Sie bei Eintreten eines Schwächegefühls sofort das Gerät ab und legen Sie die Beine hoch (ca. 5–10 Min.).
- Eine Vorbehandlung der Haut mit fettenden Cremes oder Salben wird nicht empfohlen, der Elektrodenverschleiß ist hierdurch stark erhöht bzw. kann es auch hier zu unangenehmen Stromspitzen kommen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen (z.B. Schmerzunempfindlichkeit) oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

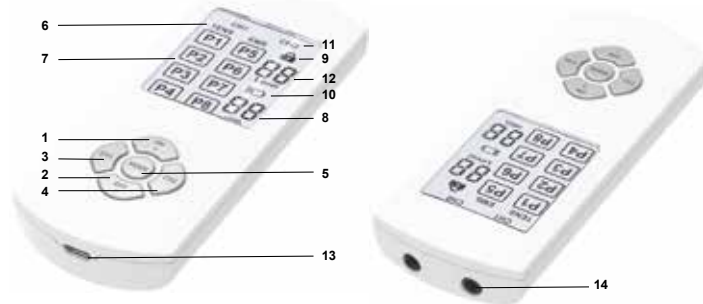
- Wenn die Klebefähigkeit der Klebeelektroden nachlässt, ersetzen Sie diese bitte umgehend. Benutzen Sie das Gerät erst wieder mit neuen Klebeelektroden. Andernfalls könnte die ungleichmäßige Haftung der Klebeelektroden zu Hautverletzungen führen. Tauschen Sie die Elektroden spätestens nach 20 Anwendungen gegen neue Elektroden aus.

### **Beschädigung**

- Benutzen Sie das Gerät bei Beschädigungen nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Zur Gewährleistung der wirkungsvollen Funktion des Gerätes sollte es nicht fallengelassen oder zerlegt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung. Falls Sie solche Anzeichen finden oder falls das Gerät unsachgemäß benutzt wurde, müssen Sie es vor erneuter Benutzung zum Hersteller oder Händler bringen.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es defekt ist oder Betriebsstörungen vorliegen.
- Versuchen Sie in keinem Fall, das Gerät selbstständig zu öffnen und/oder zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchführen. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

## Informationen zum Gerät

1. Taste für Einschalten / Einstellen / Einstellung erhöhen
2. Taste für Ausschalten / Einstellen / Einstellung verringern
3. CH1-Taste
4. CH2-Taste
5. Taste für Programmwahl / Therapiedauer / Modus
6. Therapie-Modus
7. Programm-Modus
8. Therapiedauer
9. Anzeige für Verriegelungsstatus
10. Anzeige für Batteriestatus
11. CH1 / CH2
12. CH1 / CH2 Intensitätsniveau
13. USB-Ladebuchse
14. Buchsen für Anschlussleitungen

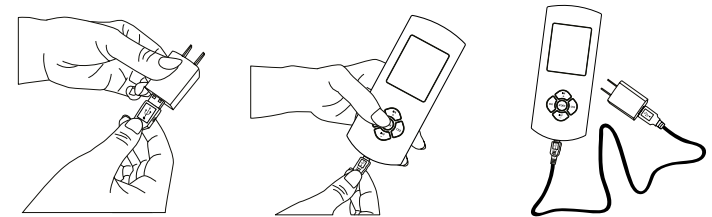


## Informationen über wiederaufladbare Batterien

Bitte laden Sie die Batterie vor der Verwendung dieses Geräts vollständig auf.

### Laden des Geräts mit dem AC-Netzteil

1. Schließen Sie das kleine Ende des USB-Kabels an das Gerät und das größere Ende an das AC-Netzteil an.
2. Stecken Sie das Netzteil in eine Netzsteckdose ein.
3. Während das Gerät lädt, ist es nicht betriebsbereit und auf dem LCD-Display erscheint das Batteriesymbol. Ist das Gerät vollständig aufgeladen, erlischt das Batteriesymbol.



### Hinweis: Bitte beachten Sie die folgenden wichtigen Sicherheitshinweise bei der Verwendung des AC-Netzteils

Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel aus der Netzsteckdose gezogen ist, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verhindern. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, um die Stromversorgung des Geräts vollständig zu deaktivieren. Nehmen Sie nicht die Abdeckung (oder Rückseite) des Geräts ab. Im Inneren des Geräts befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich zwecks Service an qualifiziertes Servicepersonal. Die Netzsteckdose muss problemlos zugänglich sein.

### Hinweis: Bitte beachten Sie die folgenden wichtigen Sicherheitshinweise bei der Verwendung der Batterien:

- Zur Maximierung der Lebensdauer der Batterie wird empfohlen, ein vom Hersteller geliefertes oder zugelassenes Batterie-Ladegerät zu verwenden.
- Bringen Sie die Batterie nicht mit Metallobjekten in Ihrer Tasche, Ihrem Rucksack oder anderen Behältnissen in Kontakt.



- Schließen Sie die Metallanschlüsse (+)(-) nicht kurz. Das Verbinden der Metallanschlüsse mit anderen elektrischen Geräten führt zu einem Gerätefehler.
- Demontieren oder modifizieren Sie die Batterie nicht.
- Schlagen Sie nicht mit einem Hammer oder anderen Gegenständen auf die Batterie, werfen Sie die Batterie nicht, treten Sie nicht darauf und lassen Sie diese nicht fallen etc.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder Metallobjekte, um die Batterie zu zerkratzen oder zu durchbohren.
- Legen Sie die Batterie nicht in eine Mikrowelle, einen Ofen oder Trockner. Platzieren Sie die Batterie nicht in Umgebungen mit hohem Druck oder hohen Temperaturen.
- Vermischen Sie dieses Produkt nicht mit anderen Marken oder anderen Arten von Batterien.
- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, bevor Sie die Batterie laden oder entladen.
- Halten Sie sich von leitenden Objekten fern, während Sie die Batterie laden und entladen.
- Halten Sie Batterien von Kindern fern.
- Falls das Gerät nicht verwendet wird, lagern Sie es in einer Umgebung mit geringer Luftfeuchtigkeit und niedriger Temperatur.
- Falls Batterieflüssigkeit mit Ihren Augen in Kontakt kommt, reiben Sie Ihre Augen nicht. Spülen Sie die Augen mit Wasser aus und suchen Sie umgehend medizinische Hilfe.
- Falls Sie anormale Wärme, Gerüche oder aus der Batterie kommende Flammen bemerken, beenden Sie die Verwendung der Batterie.
- Falls Batterieflüssigkeit austritt und in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie diese mit sauberem Wasser ab.
- Werfen Sie Batterien nicht in ein Feuer.
- Stellen Sie beim Entsorgen und Recyclen von Batterien sicher, die Anschlüsse (+)(-) nicht kurzzuschließen.
- Bitte recyceln. Entsorgen Sie alte Batterien nicht in Ihrem Haushaltsmüll. Entsorgen Sie diese sicher in Ihrem Recycling-Zentrum oder in dem Geschäft, in dem die Batterien gekauft wurden.

## Schrittweise Erläuterung der Bedienung

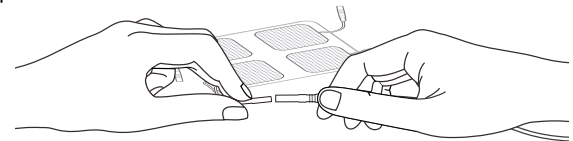
### Vorbereitung der Haut für eine Sitzung

Die korrekte Vorbereitung der Haut, die von den Elektroden bedeckt ist, erlaubt eine bessere Stimulation des Zielgewebes, verlängert die Lebensdauer der Elektroden und reduziert das Risiko für Hautreizungen. Nach Anschluss der drahtlosen Einheiten an die Elektrodenpads gehen Sie bitte folgendermaßen vor, um Ihre Haut an der Stelle vorzubereiten, an der die Elektroden platziert werden sollen:

1. Bestimmen Sie die Stellen, an denen die Elektroden platziert werden sollen.
2. Waschen Sie den Bereich mit einer milden Seife und Wasser (verwenden Sie keinen Alkohol). Sorgfältig abspülen und trocknen.
3. Stutzen Sie übermäßige Körperbehaarung in diesem Bereich mit einer Schere (nicht rasieren).
4. Tragen Sie optional ein Hautvorbereitungsmittel auf den Bereich auf, um Ihre Haut mit einer Schutzschicht zu versehen. Auftragen, trocknen lassen und die Elektrode wie in dieser Anleitung gezeigt anbringen. Auf diese Weise verringern Sie das Risiko von Hautreizungen und verlängern die Lebensdauer Ihrer Elektroden.
5. Wenn Sie die Elektroden entfernen, ziehen Sie diese immer in Richtung des Haarwachstums ab.
6. Es kann hilfreich sein, auf den Bereich der Elektrodenplatzierung eine Hautlotion aufzutragen, wenn Sie die Elektroden nicht tragen.

### Anschluss der Kabel an das Gerät

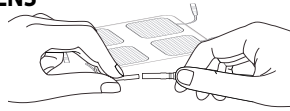
Schließen Sie die Kabel an die Elektroden an, bevor Sie diese auf der Haut platzieren.



## Platzierung der Elektroden-Pads für TENS (Behandlung von Schmerzen)

Wählen Sie TENS-Modus.

Falls Sie die Elektrodenpads an schwer zugänglichen Stellen platzieren möchten, **benötigen Sie eventuell Hilfe** (oberer und unterer Rückenbereich).



### UNTERER RÜCKEN

Platzieren Sie ein Paar Pads horizontal an jede Seite Ihrer Wirbelsäule im unteren Rückenbereich.



### OBERER RÜCKEN

Platzieren Sie ein Paar Pads horizontal an jede Seite Ihrer Wirbelsäule im oberen Rückenbereich.



### GESÄß

Platzieren Sie ein Paar Pads horizontal auf den Gesäßbacken, auf halbem Wege zwischen der Mittellinie und der Seite Ihres Körpers.



### VORDERSEITE DER OBERSCHENKEL

Platzieren Sie jedes Paar von Pads horizontal auf jedem vorderen Oberschenkelmuskel.



### SCHULTER

Platzieren Sie eine Hälfte des Pads an der Vorderseite Ihrer Schulter und die andere Hälfte an der Seite.



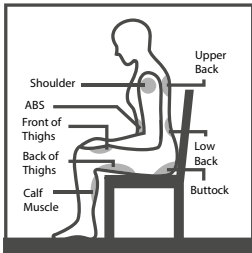
### RÜCKSEITE DER OBERSCHENKEL

Platzieren Sie jedes Paar von Pads horizontal auf jedem hinteren Oberschenkelmuskel.



### WADENMUSKELN

Platzieren Sie jedes Paar von Pads horizontal auf jedem Wadenmuskel. Platzieren Sie die Pads nicht zu tief am Bein, da dies zu unangenehmen Kontraktionen führen kann.



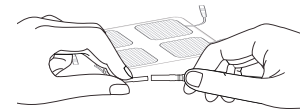
### Anmerkung:

Wenn Sie die Muskeln von Armen oder Beinen stimulieren, bedenken Sie, dass die Muskelkontraktion zu unfreiwilligen Bewegungen der Gliedmaßen führen kann, wodurch Sie oder andere Personen verletzt werden können. Stellen Sie sicher, dass die Gliedmaßen gesichert sind, um Bewegungen zu vermeiden.

Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn alle Elektroden und Kabel korrekt angeschlossen sind.

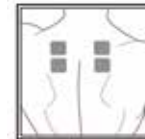
## Platzierung der Elektroden-Pads für EMS-Modus

1. Schließen Sie die Kabel an den Elektroden an, bevor Sie diese auf der Haut anbringen. Verwenden Sie für EMS die großen Elektroden-Pads.
2. Das Diagramm zur Platzierung der Pads zeigt die korrekte Platzierung der Pads für ausgewählte Muskeln.
3. Wählen Sie den EMS-Modus, indem Sie die Modus Taste drücken.



### UNTERER RÜCKEN

Platzieren Sie ein Paar Pads horizontal an jede Seite Ihrer Wirbelsäule im unteren Rückenbereich.



### OBERER RÜCKEN

Platzieren Sie ein Paar Pads horizontal an jede Seite Ihrer Wirbelsäule im oberen Rückenbereich.



### GESÄß

Platzieren Sie ein Paar Pads horizontal auf den Gesäßbacken, auf halbem Wege zwischen der Mittellinie und der Seite Ihres Körpers.



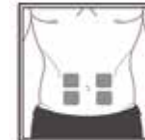
### VORDERSEITE DER OBERSCHENKEL

Platzieren Sie jedes Paar von Pads horizontal auf jedem vorderen Oberschenkelmuskel.



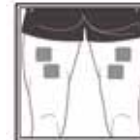
### SCHULTER

Platzieren Sie eine Hälfte des Pads an der Vorderseite Ihrer Schulter und die andere Hälfte an der Seite.



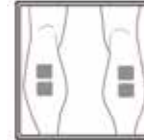
### ABDOMEN

Platzieren Sie jedes Paar von Pads horizontal auf jeder Seite des Bauchnabels.



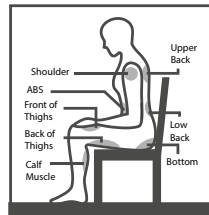
### RÜCKSEITE DER OBERSCHENKEL

Platzieren Sie jedes Paar von Pads horizontal auf jedem hinteren Oberschenkelmuskel.



### WADENMUSKELN

Platzieren Sie jedes Paar von Pads horizontal auf jedem Wadenmuskel. Platzieren Sie die Pads nicht zu tief am Bein, da dies zu unangenehmen Kontraktionen führen kann.



### Anmerkung:

Wenn Sie die Muskeln von Armen oder Beinen stimulieren, bedenken Sie, dass die Muskelkontraktion zu unfreiwilligen Bewegungen der Gliedmaßen führen kann, wodurch Sie oder andere Personen verletzt werden können. Stellen Sie sicher, dass die Gliedmaßen gesichert sind, um Bewegungen zu vermeiden.

Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn alle Elektroden und Kabel korrekt angeschlossen sind.

## Einschalten des Geräts

1. Drücken und halten Sie die Taste ON+ zwei (2) Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten.
2. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, blinken die zuletzt eingestellte Therapiedauer und das zuletzt eingestellte Programm.

### Hinweis:

Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn alle Elektroden und Kabel korrekt angeschlossen sind.

### Hinweis:

Wenn Sie die Muskeln von Armen oder Beinen stimulieren, bedenken Sie, dass die Muskelkontraktion zu unfreiwilligen Bewegungen der Gliedmaßen führen kann, wodurch Sie oder andere Personen verletzt werden können. Stellen Sie sicher, dass die Gliedmaßen gesichert sind, um Bewegungen zu vermeiden.

## Ausschalten des Geräts

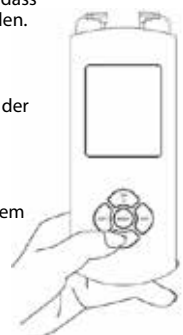
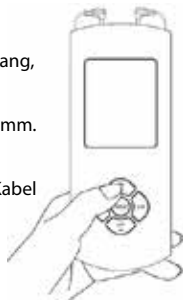
1. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Dauer der Therapiesitzung verstrichen ist.
2. Drücken Sie drei (3) Sekunden lang die Taste OFF-, um das Gerät manuell auszuschalten. Das Display erlischt und das Gerät schaltet sich aus.
3. In einem Notfall können Sie ebenso den/die Stecker aus dem Gerät ziehen und anschließend den Gürtel abnehmen.

**Hinweis:** Nehmen Sie das Gerät niemals ab, solange es noch eingeschaltet ist, um unangenehme Stromschläge zu vermeiden.

## Auswahl der Therapiedauer

1. Drücken Sie MODE. Auf dem Display blinkt die voreingestellte (Standard-) Therapiedauer.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste ON+ (zum Erhöhen) oder die Taste OFF- (zum Verringern), um die Therapiedauer zu erhöhen oder zu verringern, bis die gewünschte Therapiedauer auf dem Display erscheint.
3. Drücken Sie erneut MODE, um Ihre Auswahl zu speichern. Die von Ihnen gewählte Therapiedauer wird auf dem Display erscheinen, wenn Sie das Gerät erneut einschalten.

**Hinweis:** Eine Änderung der Therapieprogramme während der Behandlung lässt die gewählte Therapiedauer unverändert. Diese kann nur wie zuvor beschrieben manuell geändert werden.



## Auswahl des Programms TENS

Das Gerät bietet für die TENS-/EMS-Modi 16 verschiedene, voreingestellte Therapieprogramme. Die Programme unterscheiden sich im Hinblick auf verschiedene Pulsbreiten und Pulsfrequenzen.

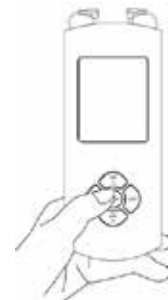
### Für TENS-Programme:

Wenn Sie eines der 8 Programme zur Schmerzlinderung verwenden, beginnen Sie immer mit der geringsten Intensität und steigern Sie das Intensitätsniveau langsam, bis Sie ein "Kribbeln" verspüren. Alle Programme unterscheiden sich voneinander und fühlen sich daher unterschiedlich an. Sie können zu Beginn alle 8 Programme ausprobieren und das Programm wählen, das sich angenehm anfühlt. Steigen Sie die Intensität nie auf ein Niveau, das Schmerzen bereitet. Bleiben Sie immer unter dem Niveau, das Unbehagen bereitet. Beginnen Sie mit kurzen Sitzungen von 5 oder 10 Minuten, bis sich Ihr Körper an die Stimulation gewöhnt.

Programm	Pulsbreite (µS)	Pulsfrequenz (Hz)	Wellenform-Typ
P1	260	15	Konstant
P2	260	60	Burst
P3	260	60	Konstant
P4	260~156	2~60	Dense-Disperese
P5	260~156	60	Modulationspulsbreite
P6	260	7~60	SD-Pulsfrequenz
P7	260~156	60	SD-Pulsbreite
P8	Wiederholung ( P1~P7)		

1. Drücken Sie MODE, nachdem die Therapiedauer eingestellt ist. Auf dem Display blinkt der voreingestellte (Standard-) Therapiemodus TENS/EMS. Verwenden Sie die Taste ON+ oder die Taste OFF-, um den Therapie-Modus zu ändern.
2. Drücken Sie erneut MODE und die Nummer des Programms blinkt. Verwenden Sie die Taste ON+ (zur Erhöhung) oder die Taste OFF- (zum Verringern), um das Programm für den gewählten Modus auszuwählen.
3. Drücken Sie erneut MODE, um Ihre Auswahl zu speichern. Die von Ihnen gewählte Therapiedauer wird auf dem Display erscheinen, wenn Sie das Gerät erneut einschalten.

**Hinweis:** Falls Sie im Verlauf einer Therapiesitzung Programme ändern, wird die Therapiedauer nicht zurückgesetzt, solange Sie diese nicht mittels der oben beschriebenen Schritte manuell zurücksetzen.



...für TENS-Programme:

Programm/ Modus	Vorteile	Was Sie fühlen sollten
P1	Zur vorübergehenden Linderung von Schmerzen, die mit Muskelkater oder schmerzenden Muskeln im unteren Rückenbereich verbunden sind, die aus körperlicher Betätigung oder normalen Haushalts- und Arbeitsaktivitäten resultieren.  Zur vorübergehenden Linderung von Schmerzen, die mit Muskelkater oder schmerzenden Muskeln in den unteren und oberen Extremitäten (Arm und/oder Bein) verbunden sind, die aus körperlicher Betätigung oder normalen Haushalts- und Arbeitsaktivitäten resultieren.	Kontinuierliches angenehmes Kribbeln. Der zugrundeliegende Schmerz sollte sich nach der Behandlung schrittweise verringern.
P2		Angenehmes pulsierendes Gefühl. Der zugrundeliegende Schmerz sollte sich nahezu umgehend verringern.
P3		Angenehmes pulsierendes Gefühl. Der zugrundeliegende Schmerz sollte sich nahezu umgehend verringern.
P4		Variables angenehmes Kribbeln und pulsierendes Gefühl (das Gefühl wird in Wellen auftreten). Der Schmerz sollte abklingen und nach der Behandlung sollte eine Linderung eintreten.
P5		Variables angenehmes, leicht kribbelndes Gefühl (das Gefühl wird in Wellen auftreten).
P6		Variables angenehmes Pulsieren und Pumpen (das Gefühl wird in Wellen auftreten).
P7		Variables angenehmes Kribbeln und Pumpen (das Gefühl wird in Wellen auftreten).
P8		Zur symptomatischen Linderung und Betreuung von chronischen, hartnäckigen Schmerzen und Linderung von Schmerzen in Verbindung mit Arthritis.

## Auswahl des Programms für EMS

Wenn Sie das Gerät zur Muskelstimulation (EMS) verwenden, kann jedes der 6 Programme verwendet werden. Es ist die Absicht, einen Muskel zu kontrahieren und anschließend zu entspannen. Alle 6 Programme erzielen eine Kontraktion und unterscheiden sich hauptsächlich durch die Rate und Dauer der Kontraktionen. Beginnen Sie zum Aufwärmen wie bei allen Sitzungen langsam mit niedrigen Intensitätsniveaus (5~10 Minuten). Sie können das Intensitätsniveau und die Therapiedauer steigern, wenn sich die Leistung Ihrer Muskeln verbessert. Wenden Sie das Gerät regelmäßig über einen längeren Zeitraum an, um den Vorteil beizubehalten, den Sie während der "Übung" verzeichnen.

Programm	Pulsbreite (µS)	Anstiegszeit (Sek.)	Halten (Sek.)	Abstiegszeit (Sek.)	Auszeit (Sek.)	Pulsfrequenz (Hz)	Funktions-Modus
P1	260 µS (Fest)	2	3	2	2	70	S
P2		2	4	2	3	60	S
P3		2	5	2	4	50	S
P4		2	6	2	5	50	S
P5		2	2	2	6	50	A
P6		2	4	2	8	60	A
P7		2	6	2	10	70	A
P8							7-60

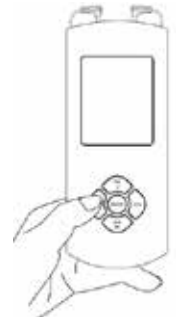
## Für EMS Programme:

Modus / Therapieprogramm	Was Sie fühlen sollten & Vorteile	Vorschlag
<b>P1</b> Trainingsvorbereitung	Dieses Programm wärmt die Muskeln vor dem Training sanft auf; es fühlt sich wie eine rhythmische Massage an.	Steigern Sie die Intensität, bis Sie eine starke aber wohltuende Muskelbewegung erzielen; Dauer: 10 Minuten
<b>P2</b> Aktive Erholung	Dieses Programm erzeugt ein Muskelzucken bei sehr niedriger Frequenz und es fühlt sich wie eine knetende Massage an. Zur Erholung müder Muskeln und um sich entspannter und weniger steif zu fühlen.	Setzen Sie es nach intensivem Training ein, um die Erholung und Entspannung zu fördern; Dauer: 30 Minuten
<b>P3</b> Aktive Erholung	Dieses Programm ähnelt P2 mit der Ausnahme, dass die Rate des Muskelzuckens während der Sitzung verlangsamt wird. Es fühlt sich wie eine knetende Massage an, aber weicher als bei P2.	Setzen Sie es nach intensivem Training ein, um die Erholung und Entspannung zu fördern; Dauer: 20 Minuten.
<b>P4</b> Aktive Erholung	Dieses Programm aktiviert den Muskel in einem kurzen Kontraktions-/Entspannungs-Zyklus. Es fühlt sich wie eine knetende Massage an, nur weicher als bei P2/P3.	Setzen Sie es nach intensivem Training ein, um die Erholung und Entspannung zu fördern; Dauer: 20 Minuten.
<b>P5</b> Aufbau von Ausdauer	Dieses Programm verwendet eine Pulsfolge mit niedriger Frequenz zur Entwicklung der sauerstoffabhängigen Kapazität und der Versorgung der Kapillargefäße, von der langsam zuckende Muskelfasern profitieren. Es verbessert den Ermüdungswiderstand während eines lang andauernden Trainings mit mäßiger Intensität.	Das Training umfasst eine Reihe von Arbeits- und Entspannungsphasen, die mehrere Sekunden dauern. Steigern Sie die Intensität, bis Sie eine starke und tiefe Muskelkontraktion erzielen. Steigern Sie nicht über ein komfortables Niveau hinaus; Dauer: 20 Minuten.
<b>P6</b> Muskelstärkung	Dieses Programm verwendet eine Pulsfrequenz, die die Muskelfasern schnell pulsieren lässt. Es verbessert die sauerstofffreie Kapazität der Muskeln und wird zur Verbesserung der maximalen Muskelstärke eingesetzt.	Das Training umfasst eine Reihe von Arbeitsphasen, die durch längere Entspannungsphasen unterbrochen werden. Steigern Sie die Stimulationsintensität, bis Sie eine starke und tiefe Kontraktion erzielen. Steigern Sie nicht über ein komfortables Niveau hinaus; Dauer: 20 Minuten.
<b>P7</b> Aktive Erholung	Dieses Programm aktiviert den Muskel in kurzen Kontraktions-/ Entspannungszyklen. Es fühlt sich wie eine knetende Massage an. Bei diesem Programm arbeiten die Kanäle wechselseitig paarweise.	Setzen Sie es nach intensivem Training ein, um die Erholung und Entspannung zu fördern; Dauer: 20 Minuten
<b>P8</b> Aufbau von Ausdauer	Dieses Programm verwendet eine Pulsfolge mit niedriger Frequenz zur Entwicklung der sauerstoffabhängigen Kapazität und der Versorgung der Kapillargefäße, von der langsam zuckende Muskelfasern profitieren. Es verbessert den Ermüdungswiderstand während eines lang andauernden Trainings mit mäßiger Intensität.	Das Training umfasst eine wechselnde Reihe von Arbeitsphasen, die von längeren Entspannungsphasen unterbrochen sind. Steigern Sie die Intensität, bis Sie eine starke und tiefe Muskelkontraktion erzielen. Steigern Sie nicht über ein komfortables Niveau hinaus; Dauer: 20 Minuten

## Einstellen des Therapie-Intensitätsniveaus

### Dieses Gerät bietet maximal 25 Intensitätsniveaus!

1. Die Intensität ist entsprechend des gewählten Kanals einstellbar. Wählen Sie den Kanal, den Sie einstellen möchten, indem Sie auf CH1 oder CH2 drücken. Auf dem Display blinkt "CH1" oder "CH2".
2. Drücken Sie zum Erhöhen oder Verringern der Intensität wiederholt auf ON+ (zur Erhöhung) oder OFF- (zum Verringern), bis das gewünschte Intensitätsniveau auf dem Display blinkt.
3. Drücken Sie MODE, um Ihre Einstellung zu speichern.



**Hinweis:** Sie werden die Intensitätssteigerung oder -verringern fühlen, sobald Sie diese wählen. Beim Ändern der Intensität fühlen Sie am besten, welche Stärke für Sie angenehm ist.

**Hinweis:** Falls Sie den Therapiemodus oder das Therapieprogramm während einer Therapiesitzung ändern, wird das Intensitätsniveau aus Sicherheitsgründen auf „0“ zurückgesetzt, was auf dem Display angezeigt wird.

**Hinweis:** Es wird eine Therapiehäufigkeit von 3 Mal pro Tag empfohlen.

## Reinigung und Aufbewahrung

### Klebelektroden

- Um eine möglichst langandauernde Haftung der Klebelektroden zu gewährleisten, reinigen Sie diese vorsichtig mit einem feuchten, fusselfreien Tuch oder reinigen Sie die Elektrodenunterseite unter lauwarmem, fließendem Wasser und tupfen Sie sie mit einem fusselfreien Tuch trocken. Trennen Sie vor der Reinigung unter Wasser die Anschlusskabel von den Elektroden.
- Kleben Sie die Elektroden nach der Anwendung wieder zurück auf die Trägerfolie.

### Reinigung des Gerätes

- Entfernen Sie vor jeder Reinigung die Batterien aus dem Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nach Gebrauch mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Benutzen Sie zum Reinigen keine chemischen Reiniger o. Scheuermittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.

### Wiedereinsatz des Gerätes

Das Gerät ist nach der Aufbereitung für den Wiedereinsatz geeignet. Die Aufbereitung umfasst einen Austausch der Behandlungselektroden sowie eine Geräteoberflächenreinigung mit einem in leichter Seifenlauge angefeuchteten Tuch.

### Aufbewahrung

- Knicken Sie die Anschlussleitungen und Elektroden nicht scharf ab.
- Trennen Sie die Anschlussleitungen von den Elektroden ab.
- Kleben Sie nach Gebrauch die Elektroden wieder zurück auf die Trägerfolie.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, belüfteten Ort, unerreichbar für Kinder.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Anzeige des Batteriestatus: Das Kontrolllicht für die Batterie leuchtet auf, wenn die Energie der Batterie nachlässt.

## Ersatz- und Verschleißteile

HEALTHY  
at HOME



[www.healthy-at-home.de](http://www.healthy-at-home.de)

## Hinweise zu elektromagnetischer Verträglichkeit



### WARNUNG!

Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung. Das Gerät kann in der Gegenwart von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nur in eingeschränktem Maße nutzbar sein. Infolgedessen können z.B. Fehlermeldungen oder ein Ausfall des Displays/Gerätes auftreten. Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestapelter Form sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sich davon zu überzeugen, dass sie ordnungsgemäß arbeiten. Die Verwendung von anderem Zubehör, als jenem, welches der Hersteller dieses Gerätes festgelegt oder bereitgestellt hat, kann erhöhte elektromagnetische Störaussendungen oder eine geminderte elektromagnetische Störfestigkeit des Gerätes zur Folge haben und zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen. Halten Sie tragbare RF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripherie wie Antennenkabel oder externe Antennen) mindestens 30cm fern von allen Geräteteilen, inklusive allen im Lieferumfang enthaltenen Kabeln. Eine Nichtbeachtung kann zu einer Minderung der Leistungsmerkmale des Gerätes führen.

## Entsorgung



Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

### Hinweis

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber.

## Technische Daten

<b>Kanal:</b>	Doppelt, zwischen den Kanälen isoliert
<b>Pulsfrequenz:</b>	Wie vorprogrammiert, wie im Betriebsmodus
<b>Pulsbreite:</b>	Wie vorprogrammiert, wie im Betriebsmodus
<b>Timer :</b>	5~60 Minuten, wählbar.
<b>Wellenform:</b>	Symmetrischer, biphasischer Rechteckimpuls
<b>Maximale Ladung pro Impuls:</b>	20,8 Mikroculomb maximal
<b>Leistungsaufnahme:</b>	5V DC, 1,2A
<b>Stromquelle:</b>	Akku 3,7V / 260 mAh Lithium-Polymer-Akku (LiPo), Modell Nr. WL-303032
<b>AC-Netzteil I/P:</b>	Input: 100V-240V, 50/60Hz, 0.3A Max Output: 5V dc, 1A
<b>Gewicht &amp; Abmessungen:</b>	76,5g (Akku eingeschlossen), 125,5 x 51 x 17,5 mm
<b>Betriebsbedingungen:</b>	+50° F (10° C) bis +104° F (40° C), 40-90% max. relative Luftfeuchtigkeit
<b>Bedingungen für Transport und Lagerung:</b>	+14° F (-10° C) bis +140° F (60° C), 30-95% max. relative Luftfeuchtigkeit
<b>Betriebshöhe:</b>	3000 Meter
<b>Luftdruckbereich bei Betrieb:</b>	700~1013 hPa
<b>Luftdruckbereich bei Transport und Aufbewahrung:</b>	500~1060 hPa

## Garantie

Die EUROMEDICS GmbH, EURO-MEDICS GmbH, Hauptstraße 169 D-59846 Sundern (nachfolgend „EUROMEDICS“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für das prorelax® TENS+EMS DUO COMFORT (nachfolgend „Produkt“ genannt).

Die nachstehenden Garantiebedingungen lassen die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Käufer unberührt. Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften, wie z. B. nach dem Produkthaftungsgesetz oder in Fällen des Vorsatzes und der groben Fahrlässigkeit, wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit durch EUROMEDICS oder ihre Erfüllungsgehilfen.

EUROMEDICS garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit des Produktes, insbesondere, dass das Produkt frei von Material-, Herstellungs- und Konstruktionsfehlern ist. Maßgeblich ist hierbei der Stand von Wissenschaft

und Technik zum Herstellungszeitpunkt. Das Produkt muss den Fehler, der den Schaden verursacht hat, bereits zu diesem Zeitpunkt aufgewiesen haben.

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab Beginn des Kaufes eines neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer. Die Garantie gilt weltweit, d.h. unabhängig davon, in welchem Land EUROMEDICS die Produkte in den Verkehr gebracht hat und der Käufer es erworben hat.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet (also nicht für Produkte, die im Rahmen einer gewerblichen oder selbstständigen beruflichen Tätigkeit erworben wurden oder verwendet werden).

Falls sich das Produkt während der Garantiezeit in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird EUROMEDICS gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den EUROMEDICS Kundenservice:

**EUROMEDICS KUNDENSERVICE**  
**Biberweg 12**  
**D-53842 Troisdorf**  
**Tel: +49 (0)2208/9217999**  
**E-Mail: info@euromedics.de**

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z. B. wohin er das Gerät kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

EUROMEDICS oder einem von EURO-MEDICS benannten Servicezentrum auf Nachfrage vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von EUROMEDICS autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Produkte, die als 2. Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel des Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).








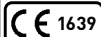






Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

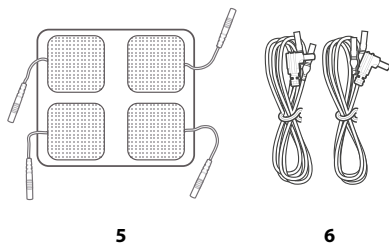
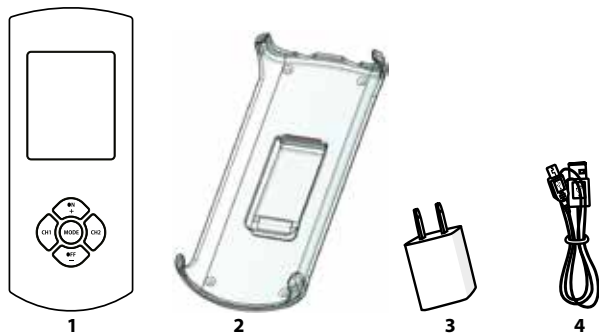
33 Signs and Symbols  
 34 Package Content  
 35 Getting to know your Device  
 37 Important Notes  
 42 About the Device  
 43 About Rechargeable Batteries  
 45 Step by Step Operation Guide for Treatment  
 45 Connecting the Cable to The Device  
 46 Placement of the Electrode Pads for TENS  
 47 Placement of the Electrode Pads for EMS  
 48 Turning On the Device  
 48 Turning Off the Device  
 48 Selecting the Treatment Time  
 49 Selecting the Program (TENS)  
 51 Selecting the Program (EMS)  
 53 Selecting the Therapy Intensity Level  
 54 Cleaning and Storage  
 55 Replacement Parts and Wearing Parts  
 56 Notes on Electromagnetic Compatibility  
 56 Disposal  
 57 Technical Specifications  
 58 Warranty

Signs and Symbols

	<b>WARNING</b> Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health
	<b>IMPORTANT</b> Safety note indicating possible damage to the device/accessory
	<b>Note</b> Note on important information
	Observe the instructions for use
<b>IP22</b>	Protected against ingress of solid foreign objects greater than 12.5 mm in diameter. Protected against drops of water falling at up to 15° from vertical.
	Serial number
	Application part, type BF
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	The CE labelling certifies that the product complies with the essential requirements of Directive 93/42/EEC on medical products.
	Manufacturer
	The manufacturer wants to signal that it complies with the regulations of the Packaging Ordinance.

## Package Content

1. **prorelax®TENS+EMS DuoComfort**
2. Clip holder
3. AC adaptor
4. USB Charging Cables x1  
(Length 60 cm)
5. 4 Self Adhesive Electrodes  
CM5050 Size: 50x50mm,  
4 pcs/bag
6. 2 lead wires per bag.



## Getting to know your Device



### What is a TENS+EMS DuoComfort unit and what can it do?

EMS/TENS units fall into the electrostimulation device category. They provide three basic functions suitable for combined operation:

1. **Electrical stimulation of nerve tracts (TENS)**
2. **Electrical stimulation of muscle tissue (EMS)**
3. **A massage effect triggered by electrical signals**

The unit also features two independent stimulation channels and four self-adhesive electrodes. It offers a wide range of functions for increasing general well-being, pain relief, maintaining physical fitness, relaxation, muscle revitalisation and combating tiredness. For these purposes, you can either choose from pre-set programs or specify your own to suit your individual needs.

The principle of electrostimulation devices is based on the imitation of impulses in our bodies that are transferred to nerve and muscle fibres using electrodes via our skin. The electrodes can be applied to many parts of the body; the electrical impulses are completely harmless and virtually painless. In certain applications you will merely notice a slight tingling or vibrating sensation. The electrical impulses that are sent into the tissue influence the transmission of stimulation into nerves, nerve centres and muscle groups in the application area.

Electrostimulation usually only has an effect after regular applications. With regard to muscles, electrostimulation does not replace regular training. However, it is a sensible, supplementary training element.

TENS, or transcutaneous electrical nerve stimulation, relates to the electrical stimulation of the nerves via the skin. TENS is an effective non-pharmacological method of treating different types of pain that have a variety of causes. It has no side-effects if administered correctly. The method has been clinically tested and approved and can be used for simple self-treatment. The pain-relieving or pain-suppressing effect is achieved by inhibiting the transference of pain to nerve fibres (caused mainly by high-frequency impulses) and by increasing the secretion of endorphins in the body. Their effect on the central nervous system reduces the sensation of pain. The method is

scientifically substantiated and approved as a form of medical treatment. Any symptoms that could be relieved using TENS must be checked by your GP. Your doctor will also give you instructions on how to carry out a TENS self-treatment regime.

**TENS is clinically tested and approved to treat the following complaints:**

- Back pain, particularly in the lumbar/cervical spine area
- Sore joints (e.g. knee, hip and shoulder joints)
- Neuralgia
- Menstrual cramps in women
- Pain resulting from injury to the musculoskeletal system
- Pain caused by circulatory disorders
- Chronic pain with various causes.

Electrical muscle stimulation (EMS) is a widespread and generally recognised method and has been used in sports medicine and rehabilitation for years. In sports and fitness, EMS is used to complement conventional muscle training, to increase the performance of muscle groups and to adjust physical proportions to achieve the desired aesthetic results. There are two different types of EMS application: one is for targeted strengthening of the muscles (activating application), and the other is to achieve a relaxing, restful effect (relaxing application).

**The activating application involves:**

- Muscle training to increase endurance and/or
- Muscle training to support the strengthening of specific muscles or muscle groups, and to achieve the desired changes to physical proportions

**The relaxing application involves:**

- Muscle relaxation for easing muscle tension
- Improving symptoms of muscular fatigue
- Acceleration of muscle regeneration after high muscle performance (e.g. after a marathon)

Thanks to integrated massage technology, TENS+EMS DuoComfort units are also able to relieve muscle tension and combat fatigue with a program based on the sensation and effects of a real massage.

The positioning suggestions and program tables in these instructions for use allow you to quickly and simply determine the corresponding application (depending on the affected area of the body) and set the unit to achieve the desired effects.

Thanks to the two separately adjustable channels, the TENS+EMS DuoComfort unit offers you the advantage of being able to set the intensity of the impulses independently from each other for two treatment areas on the body, for example to cover both sides of your body or to evenly stimulate larger areas of tissue. The option to individually set the intensity of each channel also enables you to treat two separate areas of the body simultaneously instead of having to treat the individual areas in turn, which saves you time.

**Important Notes**

The device is not a substitute for medical consultation and treatment. Consult your doctor first if you are experiencing any pain or are suffering from an illness.



To avoid damage to health, we strongly advise against using the TENS+EMS DuoComfort unit in the following situations:

- With implanted electrical devices (such as a pacemaker)
- In the case of metal implants
- If you use an insulin pump
- If you have a high temperature (e.g. > 39°C)
- If you have a known or acute cardiac arrhythmia, or disorders of the heart's impulse and conduction system
- If you suffer from a seizure disorder (e.g. epilepsy)
- If you are pregnant
- If you have cancer
- After an operation, if strong muscle contractions could affect the healing process

- The device must never be used near to the heart. The stimulation electrodes must not be placed on any part of the front ribcage (where the ribs and breastbone are located), especially not on the two large pectorals. This can increase the risk of ventricular fibrillation and induce cardiac arrest.
- On the skeletal skull structure, or around the mouth, throat or larynx
- In the neck/carotid artery area
- In the genital area
- On acutely or chronically diseased (injured or irritated) skin (e.g. inflamed skin – whether painful or not, reddened skin, rashes, e.g. allergies, burns, bruises, swellings, both open and healing wounds, and post-operative scars where the healing process could be affected)
- In humid environments (e.g. in the bathroom) / when bathing or showering
- Do not use after consuming alcohol
- If connected to a high-frequency surgical device
- In the case of acute or chronic diseases of the gastrointestinal tract
- The stimulation should not be applied above or through the head, directly onto the eyes, covering the mouth, to the front of the neck (especially not to the carotid artery), or with the electrode surfaces placed on the chest and upper back or across the heart.

**Before using the device, consult your doctor if any of the following applies to you:**

- Serious illnesses, in particular if you suspect or have been diagnosed with high blood pressure, a blood coagulation disorder, propensity to thrombo-embolic conditions or recurrent malignant growths
- Any skin conditions
- Unexplained chronic pain in any part of the body
- Diabetes
- Any sensory impairment that reduces the feeling of pain (e.g. metabolic disorders)
- If you are receiving medical treatment
- In the event of complaints linked to stimulation treatment
- If you suffer from persistently irritated skin due to long-term stimulation at the same electrode site

 **IMPORTANT!**

**Only use TENS+EMS DuoComfort units:**

- On adults
- For the intended purpose and as specified in these instructions for use. Improper use can be dangerous.
- For external use
- With the original accessories supplied, which can be re-ordered. Failure to do so invalidates the warranty.

**PRECAUTIONS:**

- Always pull firmly on electrodes to remove them from the skin to prevent injuries in the unusual case of highly sensitive skin.
- Keep the device away from sources of heat and do not use it in close proximity (approx. 1 m) to shortwave or microwave devices (e.g. mobile phones), as doing so can result in unpleasant current peaks.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures.
- Protect the device from dust, dirt and humidity.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- The device is suitable for self-treatment.
- For hygiene reasons, the electrodes may only be used on one person.
- If the device does not work properly, or you feel unwell or experience pain, stop using it immediately.
- Switch off the unit or the respective channel first before removing or re-locating electrodes to prevent unintentional stimulation.
- Do not modify electrodes (e.g. by cutting them). This increases the current intensity, which is potentially hazardous (max. recommended output value for the electrodes is 9 mA/cm<sup>2</sup>, an effective current intensity beyond 2 mA/cm<sup>2</sup> requires increased awareness).
- Do not use the device whilst asleep, driving a vehicle or operating machinery.
- Do not use whilst undertaking any activity where an unexpected reaction (e.g. strong muscle contractions even at low intensity) could be dangerous.
- Ensure that no metallic objects (e.g. belt buckles or necklaces) come into contact with the electrodes during stimulation. If you are wearing

jewellery or have piercings in the area to be treated (e.g. a navel piercing), these must be removed before using the device. Failure to do so could result in spot burns.

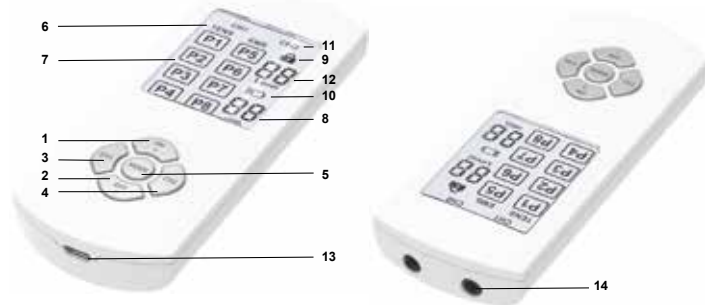
- Keep the device away from children.
- Make sure not to confuse the electrode cables including contacts with your headphones or other devices and do not connect the electrodes to other devices.
- Do not use the device whilst using other devices that transmit electrical impulses into your body.
- Do not use in the vicinity of highly flammable substances, gases or explosives.
- Do not use rechargeable batteries and always use the same battery types.
- During the initial few minutes, use the device while sitting or lying down to minimise the risk of injuries as a consequence of isolated cases of vagal responses (feeling of faintness). If you feel faint, immediately switch off the device, lie down and support the legs in an elevated position (approx. 5-10 min).
- Treatment of the skin with moisturising lotions or ointments beforehand is not recommended as this considerably increases the electrode wear and may cause unpleasant current peaks.
- This device is not intended for use by people with restricted physical, sensory (e.g. reduced sensitivity to pain) or mental skills or a lack of experience and/or lack of knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or are instructed by such a person in how to use the device.
- If the adhesive capability of the adhesive electrodes decreases, please replace them immediately. Only use the device again with new adhesive electrodes. Otherwise the unequal adhesion of the adhesive electrodes may lead to skin injuries. Replace the electrodes with new ones after having used them 20 times at the latest.

## **Damage**

- If the device is damaged, do not use it and contact your retailer or the specified Customer Services address.
- In order to perform the effectiveness of function by the device, do not drop the device or disassemble the device.
- Check the device for signs of wear and tear or damage. If there are such signs of wear and tear or damage or if the device was used improperly, it must be returned to the manufacturer or retailer before further use.
- Switch the device off immediately if it is faulty or not working properly.
- Do not attempt to open and/or repair the device yourself. Repairs may only be carried out by Customer Services or authorised retailers. Failure to comply will result in voiding of the warranty.
- The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

## About the Device

1. Power on / adjust / increase setting key
2. Power off / adjust / decrease setting key
3. CH1 key
4. CH2 key
5. Program selection key / Therapy Time / Mode
6. Therapy mode
7. Program mode
8. Therapy time
9. Lock status indicator
10. Battery status indicator
11. CH1 / CH2
12. CH1 / CH2 intensity level
13. USB charger socket
14. Sockets for lead wires

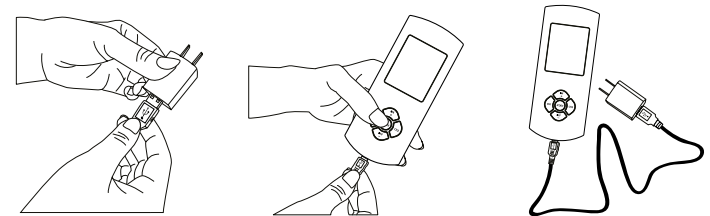


## About Rechargeable Batteries

Please fully charge the battery before using this device.

### Charging the Device Using the AC Adaptor

1. Connect the small end of the USB cable to the device and the larger end to the AC adaptor.
2. Plug the adaptor into any standard wall outlet.
3. When the device is charging, it can't be operated, and battery icon will show on the LCD. When fully charged, it will light off.



### Note

**For important precautions for use with AC adaptor, please be informed:** To prevent the risk of electric shock, make sure power cord is unplugged from wall socket. To fully disengage the power to the unit, please disconnect the power cord from the AC outlet. Do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel. The AC outlet shall be readily available and accessible.

### Note

**For important precautions regarding the batteries please be informed:**

- It is recommended to use a manufacturer supplied or approved battery charger in order to maximize battery life.
- Do not connect the battery to metal objects placed in your pocket or backpack or other containers.

- Do not short the metal (+)(-) terminals. Wishing to put batteries or electrical devices do not end when (+)(-) device error.
- Do not dismantle or modify the battery.
- Please do not take a hammer or other items to hammer blow, or throw batteries and trampling, falls, and fall causing a strong impact, heavy blow, etc.
- Do not use sharp utensils or metal objects to scratch or puncture the battery.
- Do not place the battery into a microwave, oven, or dryer. Do not place the battery into high-pressure or high temperature environments.
- Do not mix this product with other brands or other types of batteries
- Before charging or discharging the battery, read the manual.
- Stay away from conductive objects during battery charging and discharging.
- Keep batteries away from children.
- When the device(s) system is not in use, store in a low humidity, low temperature environment.
- In the event the battery fluid comes into contact with your eyes, do not rub your eyes. Rinse with water and immediately seek treatment.
- If you detect abnormal heat, odors, or flames coming from the battery, discontinue using the battery.
- If the battery fluid leaks and comes into contact with the skin, wash with clean water.
- Do not throw into a fire.
- When discarding or recycling batteries, make sure not to short-circuit (+)(-) the terminals.
- Please recycle. Do not dispose of old batteries with your household waste; dispose of them safely at your recycling centre or business where the batteries were purchased.

## Step by Step Operation Guide for Treatment

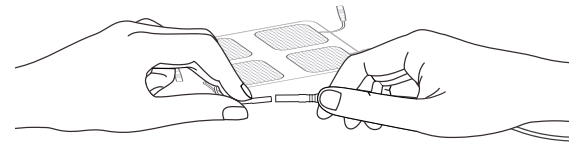
### Preparing the Skin for Running a Session

Proper preparation of the skin covered by the electrodes allows more stimulation to reach targeted tissues, prolongs electrode life, and reduces the risk of skin irritation. After connecting the lead wire(s) to the stimulator, use the following steps to prepare your skin at the electrode placement sites:

1. Determine the placement sites for the electrodes.
2. Wash the area with mild soap and water (do not use alcohol). Rinse and dry thoroughly.
3. Trim excess body hair from the area with scissors (do not shave).
4. Optionally, apply skin prep to the area to form a protective barrier on your skin. Apply, let dry, and apply electrode as directed. This will both reduce the chance of skin irritation and extend the life of your electrodes.
5. When removing electrodes, always remove by pulling in the direction of hair growth.
6. It may be helpful to apply skin lotion on electrode placement area when not wearing electrodes.

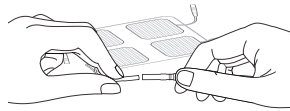
### Connecting the Cable to The Device

Connecting the lead wire to the electrodes before applying to the skin.



## Placement of the Electrode Pads for TENS (Treatment of Pain)

**Note:** Choose TENS mode  
You may need help placing the Electrode Pads onto hard to reach areas (lower & upper back)



**LOWER BACK**  
Place a pair of pads vertically on each side of your back in the lower back area.



**UPPER BACK**  
Place a pair of pads vertically on each side of your back in the upper back area.



**BUTTOCK**  
Place the pads vertically on the buttocks, halfway between the centre line and the side of your body.



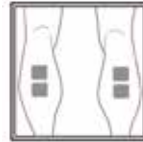
**FRONT THIGHS**  
Place the pads on the buttocks vertically, halfway between the center line and the side of your body.



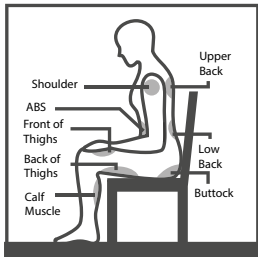
**SHOULDER**  
Place one half of the pad on the top part of your shoulder and the other half on the side.



**BACK OF THIGHS**  
Place a pair of pads vertically on each calf muscle. Do not place the pads too low on the leg, as this can lead to unpleasant contractions.



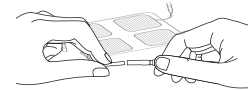
**CALF MUSCLES**  
Place a pair of pads vertically on each calf muscle. Do not place the pads too low on the leg, as this lead to unpleasant contractions.



**Note:** 1. When stimulating the muscles of the arms or legs bear in mind that the muscles contraction may cause involuntary limb movement, which could cause injury to you or others. Always ensure the limb is secured to prevent movement. 2. Do not turn the unit on until all electrodes and lead wires are properly attached.

## Placement of the Electrode Pads for EMS (Muscle Stimulation)

1. Connecting the lead wire to the electrodes before applying them to the Skin. Use the large Electrode Pads for EMS.
2. The pad placement chart hereafter illustrates the correct placement of the pads for a selection of target muscles.
3. Choose EMS mode by pressing the mode button.



**LOWER BACK**  
Place a pair of pads vertically either side of your spine on the lower part of the back.



**UPPER BACK**  
Place a pair of pads vertically either side of your spine on the upper part of the back.



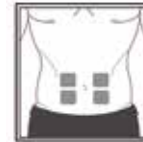
**BOTTOM**  
Place a pair of pads vertically across the buttocks halfway between the midline and side of your body.



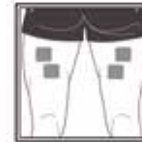
**FRONT THIGHS**  
Place a pair of pads vertically across each thighs muscles.



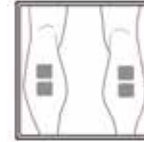
**SHOULDERS**  
Place one half of the pad on the front of your shoulder and the other on the side.



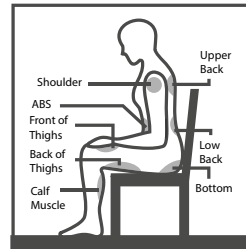
**ABS**  
Place each pair of pads vertically either side of your navel.



**BACK OF THIGHS**  
Place each pair of pads vertically across your hamstring.



**CALF MUSCLES**  
Place each pair of pads vertically across calf muscle. Do not place them too low on the leg, as this can result in an uncomfortable contraction.



**Note:** 1. When stimulating the muscles of the arms or legs bear in mind that the muscle contraction may cause involuntary limb movement, which could cause injury to you or others. Always ensure the limb is secured to prevent movement. 2. Do not turn the unit on until all electrodes and lead wires are properly attached. Always start with a low intensity level, increase gradually. You may use any of the modes for EMS.

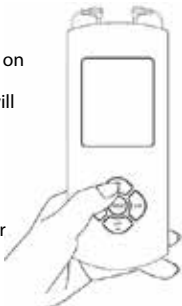


## Turning On the Device

1. Press and hold the ON+ button for two (2) seconds to turn on the device.
2. The most recently selected treatment time and program will flash when the unit is turned on.

**Note :** Do not turn the unit on until all electrodes and lead wires are properly attached.

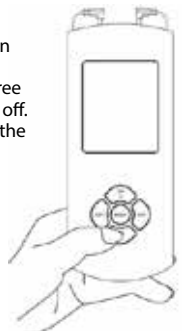
**Note :** When stimulating the muscles of the arms or legs bear in mind that the muscle contraction may cause involuntary limb movement which could cause injury to you or others. Always ensure the limb is secured to prevent movement.



## Turning Off the Device

1. The device turns off automatically after the therapy session time has elapsed.
2. To turn the unit off manually, press the OFF- button for three (3) seconds. The display will blank and the device will turn off.
3. In an emergency you may also pull the connector(s) from the device and then remove the belt.

**Note :** To prevent unpleasant electric shocks, never remove the device while it is still turned on.



## Selecting the Treatment Time

1. Press MODE. The preset (default) treatment time will flash on the display.
2. To increase or decrease the treatment time, press the button ON + (to increase) or the button OFF - (to decrease) repeatedly until the desired duration appears on the display.
3. Press MODE again to save your selection. The treatment time you selected will appear on the display the next time you turn the device on.

**Note :** If you change programs during the course of a therapy session, the treatment time will not reset unless you manually reset it by performing the steps described above.

## Selecting the Program (TENS)

The Device offers 16 different pre-set treatment programs respectively for TENS/EMS modes ; the programs differ with respect to varying pulse widths and frequencies.

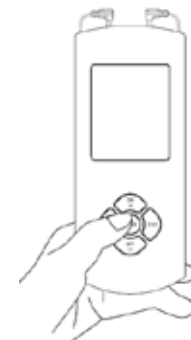
### For TENS programs:

When using any of the 8 programs for pain relief always start with the lowest intensity and gradually increase the level of intensity until you feel a “tingling” sensation. All programs are different and therefore feel differently. You may try all 8 programs in the beginning and choose one that feels pleasant. Never increase the intensity to a level so that it hurts, always stay under the point of discomfort. Start with short sessions of 5 or 10 minutes until your body gets used to the stimulation.

Program	Pulse width(uS)	Pulse rate(Hz)	Function Mode
P1	260	15	Constant
P2	260	60	Burst
P3	260	60	Constant
P4	260~156	2~60	Modulation
P5	260~156	60	Modulation
P6	260	7~60	Modulation
P7	260~156	60	Modulation
P8	P1~P7		Cycle

1. Press MODE after treatment time is set. The preset (default) therapy mode TENS/EMS will flash on the display. Use ON + (to increase) or the button OFF - (to decrease), if you would like to change the therapy mode.
2. Press Mode again, the numeric number of program is then flashing. Press the button ON + (to increase) or the button OFF - (to decrease) for choice of program of the selected modality.
3. Press MODE again to save your selection. The treatment time you selected will appear on the display the next time you turn the device on.

**Note :** If you change programs during the course of a therapy session, the treatment time will not reset unless you manually reset it by performing the steps described above.



## For TENS programs:

Program./mode	Benefits	You should feel
P1	for temporary relief of pain associated with sore and aching muscles in the lower back due to strain from exercise or normal household and work activities.  for temporary relief of pain associated with sore and aching muscles in the upper and lower extremities ( arm and/or leg) due to strain from exercise or normal household and work activities.	Continuous comfortable tingling. The underlying pain should decrease gradually after treatment.
P2		Comfortable pulsing sensation. The underlying pain should decrease almost immediately.
P3		Comfortable pulsing sensation. The underlying pain should decrease almost immediately.
P4		Variable comfortable tingling and pulsing sensation (sensation should appear to come in waves). Pain should ease and therefore should be relieved after treatment.
P5		Variable comfortable mild tingling sensation (sensation will appear to come in waves).
P6		Variable comfortable pulsing and pumping action (action will appear to come in waves).
P7		Variable comfortable tingling and pumping action (action should appear to come in waves).
P8		Variable comfortable tingling and pulsing sensation (sensation should appear to come in waves). Pain should ease and therefore should be relieved after treatment.

## Selecting the Program (EMS)

When using the device for muscle stimulation (EMS) any of the 8 programs may be used. The intent is to cause a muscle to contract, and then release. All 8 programs will achieve contraction and vary mainly by the rate and duration of the contractions. As with any exercise regiment, start out slowly with low intensity levels for a warm-up (5~10min). You may increase intensity level and treatment time as you progress with your muscle performance. Use the device regularly over a longer period of time as to maintain the benefit you may have gained during "exercise".

Program	Pulse width(µS)	Pulse rate(Hz)	Ramp up (sec)	Hold on (sec)	Ramp down (sec)	Off timer (sec)	Function Mode
P1	260	70	2	3	2	2	Synchronous
P2		60	2	4	2	3	Synchronous
P3		50	2	5	2	4	Synchronous
P4		50	2	6	2	5	Synchronous
P5		50	2	2	2	6	Alternation
P6		60	2	4	2	8	Alternation
P7		70	2	6	2	10	Alternation
P8		7~60	7~60	2	2	2	Constant

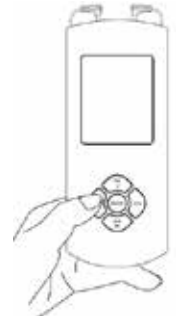
**For EMS programs:**

<b>Mode / Exercise Program</b>	<b>You should Feel &amp; Benefits</b>	<b>Suggestion</b>
<b>P1</b> Exercise Preparation	This program gently warms up the muscles prior to exercise; it feels like a rhythmic massage.	Increase the intensity until you get a strong but comfortable muscle movement, 10 min/duration.
<b>P2</b> Active Recovery	This program produces muscle twitches at very low frequency and it feels like a tapping massage, for muscle recovery from fatigue and becoming more relaxed with reduced stiffness.	Use it after intense exercise to promote recovery and relaxation, 30 min/duration.
<b>P3</b> Active Recovery	This program is similar to P2, except that the muscle twitch rate slows down during the session. It feels like a tapping massage, but softer than P2.	Use it after intense exercise to promote recovery and relaxation, 20 min/duration.
<b>P4</b> Active Recovery	This program activates the muscle in a short contraction/relaxation cycle. It feels like a kneading massage, softer than P2/P3.	Use it after intense exercise to promote recovery and relaxation, 20 min/duration.
<b>P5</b> Build Endurance	This program uses a low frequency pulse train which favours slow twitch fibers, for developing aerobic capacity and capillary supply. It improves fatigue resistance during long duration moderate intensity exercise.	The exercise comprises an alternating sequence of work and rest phases lasting several seconds. Increase the intensity until you get a strong and deep muscle contraction. Do not exceed your comfort level, 20min/duration.
<b>P6</b> Muscle Strengthening	This program uses a pulse frequency appropriate to fast twitch muscle fibers. It improves their anaerobic capacity and is used for improving maximum muscle strength.	The exercise comprises a sequence of work phases separated longer relaxation phases. Increase the stimulation intensity until you get a strong and deep contraction. Do not exceed your comfort level, 20 min./Duration.
<b>P7</b> Active relaxation	This program activates the muscle in short contraction/relaxation cycles. It feels like a kneading massage. With this program the channels work alternately in pairs.	Use it after intensive training for rest and relaxation; 20 min./Duration
<b>P8</b> Building up of endurance	This program uses a low-frequency pulse sequence for the development of oxygen-dependent capacity and the supply of capillary vessels, from which slow-twitching muscle fibers profit. It improves resistance to fatigue during prolonged exercise with moderate intensity.	The training includes a number of work phases, which are interrupted by longer periods of relaxation. Increase the intensity of stimulation, until you achieve a strong and deep contraction. Do not increase beyond a comfort level; 20 min/duration

## Selecting the Therapy Intensity Level

**This device offer a maximum of 25 intensity level.**

1. Intensity is adjustable according to the channel selected. Select the channel you wish to adjust by pressing CH1 or CH2. "CH1" or "CH2" will flash on the display.
2. To increase or decrease the intensity, press ON + (to increase) or OFF - (to decrease) repeatedly until the desired intensity level flashes on the display.
3. Press MODE to save your selection.



**Note :** You will feel the intensity increase or decrease as you select the intensity level. You can use this as a guide to select a level that is comfortable for you.

**Note :** If you change therapy mode/program during the course of a therapy session, the intensity level will reset to "0" showing on the screen, for safety reason.

**Note:** It is suggested that treatment frequency is 3 times per day

## Cleaning and Storage

### Adhesive electrodes

- To ensure that the adhesive electrodes remain adhesive for as long as possible, clean them carefully with a damp, lint-free cloth or clean the underside of the electrodes under lukewarm, running water and pat dry with a lint-free cloth. Before cleaning with water, remove the connection cables from the electrodes.
- Reapply the electrodes to the carrier foil following treatment.

### Cleaning the device

- Remove the batteries from the device before cleaning.
- Clean the device after use with a soft, slightly damp cloth. If it is very dirty, you can also moisten the cloth with a mild soapy solution.
- Do not use any chemical or abrasive cleaning agents. Ensure that no water enters the device.

### Reuse of the device

Once it has been properly prepared, the device can be used again. Preparation includes replacement of the treatment electrodes as well as cleaning of the surface of the device using a cloth moistened with a mild soapy solution.

### Storage

- Do not make sharp bends in the connection cables and electrodes.
- Disconnect the connection cables from the electrodes.
- Reapply the electrodes to the carrier foil after use.
- Store the device and accessories in a cool, well-ventilated space, out of reach for children.
- Never place any heavy objects on the device.

## Replacement Parts and Wearing Parts

HEALTHY  
at HOME



[www.healthy-at-home.de](http://www.healthy-at-home.de)

## Notes on Electromagnetic Compatibility



### WARNING!

The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments. The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device. Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly. The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation. Keep portable RF communication devices (including peripheral equipment, such as antenna cables or external antennas) at least 30 cm away from all device parts, including all cables included in delivery. Failure to comply with the above can impair the performance of the device. Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

## Disposal



For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

## Note

The codes below are printed on batteries containing harmful substances: Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury.

## Technical Specifications

<b>Channel :</b>	Dual, isolated between channels.
<b>Pulse Rate :</b>	As pre-programmed, in operation mode.
<b>Pulse Width :</b>	As pre-programmed, in operation mode.
<b>Timer :</b>	5~60 min. selectable.
<b>Wave Form :</b>	Symmetrical Bi-Phasic square pulse.
<b>Max Charge per Pulse :</b>	20.8 micro-coulombs maximum.
<b>Input rating:</b>	5Vdc, 1.2A
<b>Power Source :</b>	Battery 3.7V /260 mAh Lithium polymer (LiPo) battery, model no. WL-303032
<b>AC Adaptor I/P:</b>	Input: 100V-240V, 50/60Hz, 0.3A Max Output: 5V dc, 1A
<b>Dimension &amp; Weight (battery included) :</b>	125.5x51x17.5 mm; 76.0g.
<b>Operating Conditions:</b>	+ 50°F (10°C to +104° (40°C), 40-90% max. Relative humidity
<b>Transport and Storage Conditions:</b>	+14°F (-10°C) to +140° (60°C), 30-95% max. Relative humidity
<b>Operation altitude:</b>	3000m.
<b>Operating Atmospheric pressure range:</b>	700~1013 hPa
<b>Transport and Storage Atmospheric pressure range:</b>	500~1060 hPa

## Warranty

EUROMEDICS GmbH, Hauptstraße 169, D-59846 Sundern, Germany (hereinafter called "EUROMEDICS") provides a warranty for the prorelax® TENS+EMS DUO COMFORT (hereinafter called the "Product") subject to the following preconditions and in the scope described below.

The warranty conditions described below do not affect the legally prescribed warranty obligations of the seller from the contract of purchase with the buyer. Moreover, the warranty applies irrespective of mandatory legal liability provisions, such as those according to the product liability law, or in cases of mala fide intent or gross negligence, or owing to injury to life and limb, or to health by EUROMEDICS or its agents.

EUROMEDICS guarantees the defect-free operability and the completeness of the product, especially that the product is free of material defects, manufacturing defects and construction defects. The decisive factor in this regard is the state of the art of the science and technology at the time of manufacturing. The product must have manifested the defect that caused the damage at that time itself.

The warranty period is 2 years from the date of purchase of a new, unused product by the purchaser.

The warranty applies worldwide, i.e. regardless of the country in which EUROMEDICS has marketed the product and the purchaser has purchased it.

This warranty only applies to products that the purchaser has procured as a consumer and exclusively for personal purposes in the framework of domestic use (i.e. not for products that were procured or used in the framework of a commercial or independent professional activity).

If the product is found to be deficient in operability in accordance with the following provisions during the warranty period, EUROMEDICS will provide a free replacement according to these warranty conditions.

If the purchaser wishes to file a warranty claim, he must first contact EUROMEDICS customer service:

**EUROMEDICS Customer Service**  
**Biberweg 12**  
**D-53842 Troisdorf**  
**Tel: +49 (0)2208/9217999**  
**E-Mail: info@euromedics.de**

The purchaser will then get further information on how to process the guarantee case, for example, where he can send the device free of cost and what documentation is required.

Filing a warranty claim can only come into consideration if the buyer can submit

- a copy of the invoice/proof of purchase and
- the original product

to EUROMEDICS or to a service centre nominated by EUROMEDICS upon demand.

Expressly excepted from this warranty are








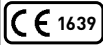


- products that are used, cleaned, stored or maintained incorrectly and/or not in compliance with the conditions laid down in the operating manual, as well as products that were opened, repaired or modified by the purchaser or by a service centre not authorised by EUROMEDICS;
- products that were sold as second quality or used articles;
- consequential damages arising from a defect in the product (however, in this case, there may be entitlements from product liability or from other mandatory legal liability regulations).



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

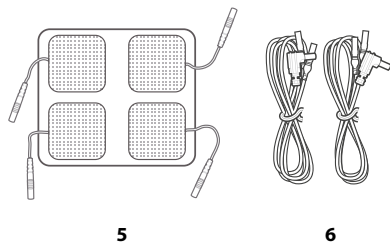
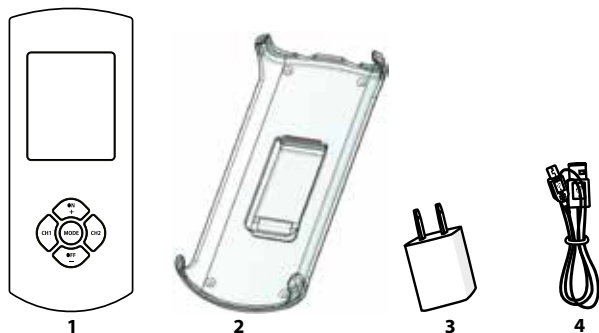
61	Symboles Utilisés
62	Contenu de l'Emballage
63	Familiarisation avec l'appareil
65	Conseils importants
70	Informations Relatives au Dispositif
71	Informations Concernant les Batteries Rechargeables
73	Explication Progressive de la Manipulation
73	Branchement des câbles à l'appareil
74	Placements des Coussinets avec électrodes pour TENS
75	Placement des Coussinets avec électrodes pour EMS
76	Allumage du Dispositif
76	Extinction du Dispositif
76	Sélection de la Durée du Traitement
77	Sélection du Programme TENS
79	Sélection du programme EMS
82	Nettoyage et Stockage
83	Pièces de Rechange et Consommables
84	Informations sur la Compatibilité électromagnétique
84	Élimination
85	Caracteristiques Techniques
86	Garantie

## Symboles Utilisés

	<b>AVERTISSEMENT</b> Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé
	<b>ATTENTION</b> Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire
	<b>Remarque</b> Indication d'informations importantes
	Respecter les consignes du mode d'emploi
<b>IP22</b>	Protégé contre l'intrusion de corps solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm. Protégé contre les chutes de gouttes d'eau jusqu'à 15° d'inclinaison.
	Numéro de série
	Appareil de type BF
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Le sigle CE atteste de la conformité aux exigences fondamentales de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.
	Fabricant
	Le fabricant veut signaler qu'il est conforme à l'ordonnance sur les emballages.

## Contenu de l'Emballage

1. **prorelax®TENS+EMS DuoComfort**
2. Support clip
3. Adaptateur secteur AC
4. Câble recharge USB x 1
5. 4 électrodes autocollantes CM5050 Dimensions : 50 x 50 mm, 4 pièces/sachet
6. 2 câbles de raccordement par sachet



## Familiarisation avec l'Appareil



### Qu'est-ce qu'un appareil EMS/TENS numérique et à quoi sert-il ?

L'appareil EMS/TENS numérique est un appareil d'électrostimulation. Il intègre trois fonctions de base pouvant être utilisées de manière combinée :

1. **l'électrostimulation des voies nerveuses (TENS)**
2. **l'électrostimulation des tissus musculaires (EMS)**
3. **un effet massage provoqué par des signaux électriques.**

Pour cela, l'appareil dispose de deux canaux de stimulation indépendants et de quatre électrodes autocollantes. Il propose des fonctions polyvalentes pour augmenter le bien-être, comme l'atténuation des douleurs, le maintien de la forme physique, la détente, la revitalisation musculaire et la lutte contre la fatigue. Vous pouvez choisir des programmes enregistrés ou les paramétrer vous-même en fonction de vos besoins.

Le principe de fonctionnement des appareils d'électrostimulation est basé sur la reproduction d'impulsions corporelles transmises par des électrodes aux nerfs ou aux fibres musculaires à travers la peau. Les électrodes peuvent être posées sur de nombreuses parties du corps, les stimuli électriques étant inoffensifs et pratiquement indolores. Dans certains cas, vous sentirez seulement un léger picotement ou une vibration. Les impulsions électriques envoyées dans les tissus influencent la transmission de l'excitation dans les liaisons nerveuses, ainsi que les nœuds de nerfs et les groupes musculaires dans la zone d'application.

En général, l'effet d'une électrostimulation est visible seulement au fur et à mesure des utilisations. L'électrostimulation ne remplace pas un entraînement musculaire régulier mais elle en complète l'effet de façon judicieuse. Par TENS, la stimulation nerveuse électrique transcutanée, on entend l'excitation électrique des nerfs par la peau. TENS a été testé cliniquement et autorisé en tant que méthode efficace, non médicamenteuse et exempte d'effets secondaires lors d'une utilisation correcte pour le traitement de douleurs de certaines origines, tout comme pour le traitement autonome simple. L'effet d'atténuation ou de répression de la douleur est atteint entre autres en réprimant la transmission de la douleur dans les fibres nerveuses (principalement à travers des impulsions haute fréquence) et en augmen-



tant la sécrétion d'endorphines par le corps, qui réduisent la sensation de douleur grâce à leur effet sur le système nerveux central. Cette méthode est étayée scientifiquement et autorisée médicalement.

Chaque tableau clinique pour lequel l'utilisation de TENS est judicieuse doit être déterminé par votre médecin traitant. Celui-ci vous donnera également des indications sur les avantages d'un traitement autonome TENS.

### **TENS est testé cliniquement et autorisé pour les applications suivantes :**

- douleurs dorsales, en particuliers des douleurs rénales et des vertèbres cervicales
- douleurs articulaires (par ex. genou, hanche, épaule)
- névralgies
- douleurs menstruelles chez les femmes
- douleurs après des blessures de l'appareil locomoteur
- douleurs dues aux troubles de la circulation sanguine
- douleurs chroniques ayant diverses causes

L'électrostimulation des muscles (EMS) est une méthode très répandue et globalement reconnue, utilisée depuis des années dans la médecine sportive et la rééducation. En sport et en fitness, l'EMS est entre autres utilisée en complément d'une musculation classique pour augmenter la performance des groupes musculaires et adapter les proportions corporelles aux résultats esthétiques souhaités. L'utilisation de l'EMS se fait dans deux directions. Une des directions peut susciter un renforcement ciblé de la musculature (utilisation active) et l'autre direction peut produire un effet de détente et de récupération (utilisation relaxante).

### **L'utilisation active comprend :**

- musculation pour augmenter l'endurance et/ou
- musculation pour un renforcement simplifié de muscles spécifiques ou de groupes musculaires, afin d'obtenir les changements corporels souhaités.

### **L'utilisation relaxante comprend :**

- relaxation des muscles pour éliminer les tensions musculaires
- amélioration en cas d'apparition de fatigue musculaire

- accélération de la régénération des muscles après une performance musculaire importante (par ex. après un marathon).

Avec sa technologie de massage intégrée, l'appareil EMS/TENS numérique offre également la possibilité d'éliminer les tensions musculaires et de lutter contre les signes de fatigue au moyen d'un programme aux sensations et à l'efficacité proches de celles d'un massage réel.

Grâce aux propositions de positionnement et aux tableaux de programmes figurant dans la présente notice, vous pourrez déterminer rapidement et aisément le réglage de l'appareil correspondant à l'utilisation que vous souhaitez en faire (en fonction de l'endroit du corps visé) et selon l'effet escompté.

Équipé de canaux à réglage séparé, l'appareil EMS/TENS numérique a pour avantage de permettre le réglage indépendant de l'intensité des impulsions sur deux parties du corps à traiter, par exemple pour couvrir les deux faces du corps ou pour stimuler des zones de tissus plus importantes, de manière uniforme. Le réglage individuel de l'intensité de chaque canal vous permet également de traiter simultanément deux parties différentes du corps et ainsi de gagner du temps par rapport à un traitement individuel séquentiel.

### **Conseils Importants**

L'utilisation de l'appareil ne remplace pas une consultation et un traitement médicaux. C'est pourquoi en cas de tout type de douleur ou de maladie, veuillez toujours consulter d'abord votre médecin !



### **AVERTISSEMENT !**

Pour éviter d'endommager la santé, l'utilisation de l'appareil EMS/TENS numérique est fortement déconseillée dans les cas suivants :

- appareils électriques implantés (par ex. stimulateurs cardiaques)
- présence d'implants métalliques
- porteurs de pompe à insuline
- en cas de forte fièvre (par ex. > 39 °C)
- en cas de troubles du rythme cardiaque connus ou aigus et d'autres troubles de la conduction et de l'excitation cardiaques
- en cas de crises (par ex. épilepsie)
- pendant une grossesse
- en cas de cancer

- après des opérations, lorsque de fortes contractions musculaires peuvent perturber le processus de guérison
- ne pas utiliser à proximité du cœur. Les électrodes de stimulation ne doivent être utilisées à aucun endroit du torse (délimité par les côtes et le sternum), en particulier les deux grands muscles pectoraux. Cela risque d'augmenter le risque de fibrillation ventriculaire et provoquer un arrêt cardiaque.
- sur le crâne, dans la zone de la bouche, de la gorge ou du larynx
- au niveau du cou/de la carotide
- dans la zone des parties génitales
- sur une peau atteinte d'une maladie chronique ou aiguë (blessée ou enflammée) (par ex. en cas d'inflammations douloureuses et indolores, rougeurs, éruptions cutanées (par ex. allergies), brûlures, contusions, gonflements ou blessures ouvertes ou en cours de guérison, des cicatrices d'opération impliquées dans la guérison)
- dans des environnements à humidité élevée, par ex. dans la salle de bain ou en prenant un bain ou une douche
- ne pas utiliser après avoir consommé de l'alcool
- en cas de connexion simultanée à un appareil chirurgical haute fréquence
- en cas de maladie gastro-intestinale aiguë ou chronique
- La stimulation ne doit pas être réalisée sur ou par la tête, directement sur les yeux, au niveau et autour de la bouche, sur l'avant du cou (en particulier sur l'artère carotide) ou avec des électrodes qui se croisent sur la poitrine et le haut du dos/le cœur.

**Avant d'utiliser l'appareil, consultez votre médecin traitant en cas de :**

- maladies aiguës, en particulier en cas de soupçon ou de présence d'hypertension, de troubles de la coagulation sanguine, de prédisposition aux maladies thromboemboliques ainsi qu'en cas de néoplasmes malins
- toutes les maladies de la peau
- douleurs chroniques non expliquées, indépendamment de la zone du corps
- diabète
- tous les troubles de la sensibilité avec diminution de la sensation de douleur (par ex. troubles du métabolisme)
- traitements médicaux menés en parallèle
- troubles survenus suite au traitement par stimulation

- irritations cutanées persistantes dues à une stimulation prolongée au même emplacement des électrodes

**⚠ ATTENTION !**

Utilisez l'appareil EMS/TENS numérique exclusivement :

- chez l'adulte
- aux fins pour lesquelles il a été conçu et de la manière indiquée dans ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse
- à usage externe uniquement
- avec les accessoires fournis et de rechange originaux ; dans le cas contraire, la garantie est annulée

**MESURES DE PRÉCAUTION :**

- Afin d'éviter de blesser les peaux les plus sensibles (cas extrêmement rare), tirez toujours modérément sur les électrodes pour les enlever.
- Gardez l'appareil éloigné des sources de chaleur et ne l'utilisez pas à proximité (~1 m) d'appareils à ondes courtes ou micro-ondes (par ex. téléphones portables), car ceci pourrait provoquer des pics de courant désagréables.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.
- Protégez l'appareil de la poussière, la saleté et l'humidité.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- L'appareil est approprié pour une utilisation autonome.
- Pour des raisons d'hygiène, les électrodes doivent être utilisées par une personne uniquement.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou si des indispositions ou des douleurs apparaissent, interrompre immédiatement l'utilisation.
- Pour retirer ou déplacer les électrodes, arrêtez préalablement l'appareil ou le canal correspondant pour éviter les stimuli indésirables.
- Ne modifiez en aucun cas les électrodes (par ex. en les coupant). Ceci provoquerait une augmentation de la densité du courant et peut être dangereux (valeur de sortie max. recommandée pour les électrodes 9 mA/cm<sup>2</sup>, une densité du courant effective supérieure à 2 mA/cm<sup>2</sup> nécessite une attention accrue).
- Ne l'utilisez pas pendant le sommeil, en conduisant un véhicule ou en opérant des machines.

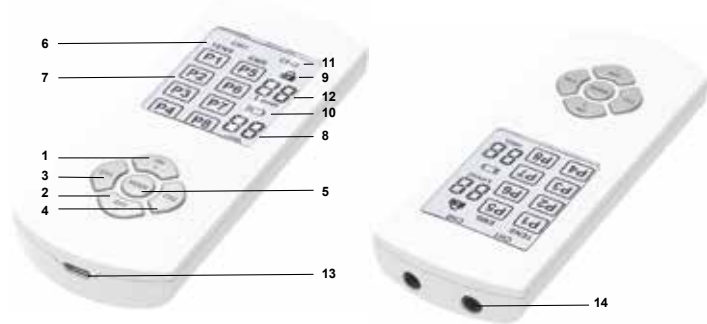
- Ne l'utilisez pas en parallèle de toutes les activités dans lesquelles une réaction imprévisible (par ex. contraction musculaire renforcée malgré une faible intensité) peut être dangereuse.
- Assurez-vous qu'aucun objet métallique comme des boucles de ceinture ou des colliers ne peut entrer en contact avec les électrodes pendant la stimulation. Si vous portez des bijoux ou piercings dans la zone d'utilisation (par ex. piercing au nombril), vous devez les retirer avant d'utiliser l'appareil car ils pourraient provoquer des brûlures locales.
- Gardez l'appareil éloigné des enfants afin d'éviter les éventuels dangers.
- Ne confondez pas les cordons électriques à fiches avec ceux de votre casque ou d'autres appareils et ne branchez jamais les électrodes sur d'autres appareils.
- N'utilisez pas cet appareil en même temps que d'autres appareils envoyant des impulsions électriques à votre corps.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matières facilement inflammables, de gaz ou d'explosifs.
- N'utilisez pas de piles rechargeables. Utilisez uniquement des piles de même type.
- Durant les premières minutes, utilisez l'appareil en position assise ou allongée afin de ne pas risquer de vous blesser inutilement en raison d'un malaise vagal (sensation de faiblesse), ce qui arrive rarement. En cas de sensation de faiblesse, arrêtez immédiatement l'appareil et surélevez vos jambes (pendant 5 à 10 minutes).
- Il est déconseillé d'enduire votre peau de crèmes grasses ou d'onguents avant un traitement préalable car cela augmente fortement l'usure des électrodes ou peut provoquer des pointes de courant désagréables.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles (par ex. l'insensibilité à la douleur) ou mentales restreintes, ou ne sachant pas l'utiliser par manque d'expérience ou de connaissances. Sauf dans le cas où ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont eu de leur part les instructions nécessaires à une bonne utilisation de l'appareil.
- Si la capacité adhésive des électrodes autocollantes diminue, remplacez-les immédiatement. Utilisez alors à nouveau l'appareil avec les nouvelles électrodes autocollantes. Dans le cas contraire, une adhérence non uniforme des électrodes autocollantes peut provoquer des lésions cutanées. Remplacez les électrodes par de nouvelles électrodes au plus tard après 20 utilisations.

## Domages

- Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, celui-ci ne doit pas être heurté ni démonté.
- Vérifiez si l'appareil présente des signes d'usure ou d'endommagement. Le cas échéant, ou si cet appareil a été utilisé de façon inappropriée, il doit être retourné au fabricant ou au revendeur avant d'être utilisé à nouveau.
- Éteignez immédiatement l'appareil s'il est défectueux ou présente des défauts de fonctionnement.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir vous-même l'appareil et/ou de le réparer. Seul le service client ou un opérateur autorisé peut procéder à une réparation. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.
- Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

## Informations Relatives au Dispositif

1. Touche pour allumer / régler / augmenter le réglage
2. Touche pour éteindre / régler / diminuer le réglage
3. Touche CH1
4. Touche CH2
5. Touche pour sélectionner le programme / la durée du traitement / le mode
6. Mode de traitement
7. Mode de programme
8. Durée du traitement
9. Voyant pour statut de verrouillage
10. Voyant pour statut de la batterie
11. CH1 / CH2
12. Niveau d'intensité CH1 / CH2
13. Prise de recharge USB
14. Prises pour câbles de raccordement

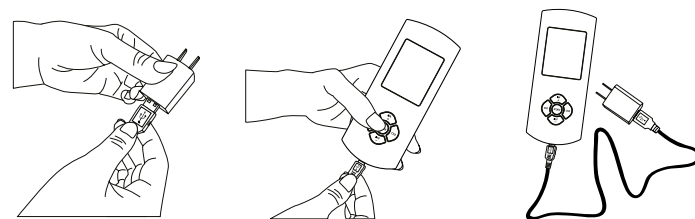


## Informations Concernant les Batteries Rechargeables

Rechargez intégralement la batterie avant d'utiliser le dispositif.

### Rechargez le dispositif à l'aide de l'adaptateur secteur AC

1. Branchez la petite extrémité du câble USB au dispositif et la plus grande à l'adaptateur secteur AC.
2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur.
3. Le dispositif est hors service quand il se recharge et le symbole de la batterie apparaît sur l'écran LCD. Le symbole de la batterie disparaît une fois le dispositif intégralement rechargé.



### Remarque :

#### respectez les consignes de sécurité essentielles pour utiliser l'adaptateur secteur AC

Assurez-vous que le câble réseau soit retiré de la prise secteur pour éviter le risque d'une décharge électrique. Retirez le câble réseau de la prise secteur pour désactiver totalement l'alimentation électrique du dispositif. Ne retirez pas le cache (ou l'arrière) du dispositif. Aucune pièce à entretenir par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur du dispositif. Adressez-vous au personnel du SAV qualifié pour l'entretien. L'accès à la prise secteur doit être facile.

### Remarque : respectez les consignes de sécurité essentielles pour utiliser les batteries

- pour maximiser la durée de vie de la batterie il est recommandé d'utiliser un appareil de recharge de batterie fourni ou autorisé par le fabricant.
- ne mettez pas la batterie en contact avec des objets métalliques dans votre sac, sac à dos ou d'autres récipients.

- ne court-circuitez pas les bornes métalliques (+) (-). La connexion des bornes métalliques à d'autres appareils électriques entraîne un défaut du dispositif.
- ne démontez ni modifiez la batterie.
- ne tapez pas sur la batterie avec un marteau ou d'autres objets, ne jetez pas la batterie, ne marchez pas dessus et ne laissez pas tomber celle-ci, etc.
- n'utilisez aucun objet coupant ni objet métallique pour rayer ou percer la batterie.
- ne mettez pas la batterie dans un four à micro-ondes, four ou sèche-linge. Ne placez pas la batterie dans des environnements ayant une pression élevée ou des températures élevées.
- ne mélangez pas ce produit avec d'autres marques ou d'autres types de batterie.
- lisez le mode d'emploi avant de charger ou décharger la batterie.
- tenez-vous à distance d'objets conducteurs pendant que vous chargez et déchargez la batterie.
- gardez les batteries hors de portée des enfants.
- si le dispositif n'est pas utilisé, rangez-le dans un environnement où l'humidité de l'air et la température sont faibles.
- si du liquide de batterie entre en contact avec vos yeux, ne les frottez pas. Rincez vos yeux abondamment avec de l'eau et consultez un médecin dans les plus brefs délais.
- si vous remarquez une chaleur anormale, des odeurs ou des flammes s'échappant de la batterie, arrêtez d'utiliser la batterie.
- si du liquide de batterie s'échappe et entre en contact avec la peau, lavez celle-ci avec de l'eau propre.
- ne jetez pas les batteries dans le feu.
- assurez-vous lors de la mise au rebut et du recyclage des batteries de ne pas court-circuiter les bornes (+) (-).
- recyclez. Ne mettez pas au rebut les vieilles batteries dans vos déchets ménagers. Mettez celles-ci au rebut en toute sécurité dans votre centre de recyclage ou dans le magasin dans lequel vous avez acheté les batteries.

## Explication Progressive de la Manipulation

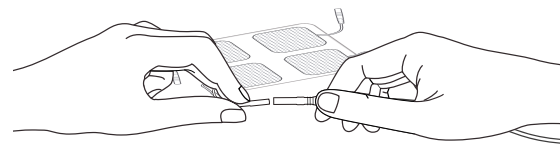
### Préparation de la peau pour une séance

Bien préparer la peau recouverte par les électrodes permet de mieux stimuler le tissu conjonctif cible, rallonge la durée de vie des électrodes et réduit le risque d'irritations cutanées. Après avoir branché les unités sans fil aux coussinets avec électrodes, procédez comme suit pour préparer votre peau à l'endroit où les électrodes seront placées :

1. déterminez les zones sur lesquelles doivent être placées les électrodes.
2. nettoyez la région avec un savon doux et de l'eau (n'utilisez pas d'alcool). Nettoyez soigneusement et séchez.
3. à l'aide de ciseaux, raccourcissez les poils corporels excessifs dans cette région (ne pas raser).
4. appliquez en option un produit de préparation de la peau sur la zone pour fournir une couche protectrice à votre peau. Appliquez, laissez sécher et placez l'électrode comme le montre ce mode d'emploi. Vous réduisez de cette manière le risque d'irritations de la peau et rallongez la durée de vie de vos électrodes.
5. si vous enlevez les électrodes, retirez toujours celles-ci dans le sens de la croissance du poil.
6. cela peut s'avérer utile d'appliquer une lotion cutanée sur la zone de placement des électrodes quand vous ne portez pas les électrodes.

### Branchement des câbles à l'appareil

Branchez le câble aux électrodes avant de les placer sur la peau.



## Placements des Coussinets avec électrodes pour TENS

### (traitement des douleurs)

Si vous souhaitez placer les coussinets avec électrodes sur des zones difficilement accessibles, vous aurez éventuellement besoin d'aide (région du dos supérieure et inférieure).



#### BAS DU DOS

Placez une paire de coussinets verticalement de chaque côté de votre colonne vertébrale en bas de votre dos.



#### HAUT DU DOS

Placez une paire de coussinets verticalement de chaque côté de votre colonne vertébrale en haut de votre dos.



#### FESSIER

Placez les coussinets verticalement sur les fesses, à mi-chemin entre la ligne centrale et le côté de votre corps.



#### DEVANT DE LA CUISSE

Placez chaque paire de coussinets verticalement sur le devant de chaque cuisse.



#### ÉPAULES

Placez une moitié des coussinets sur le devant de votre épaule et l'autre moitié sur le côté.



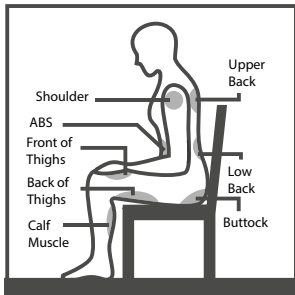
#### ARRIÈRE DE LA CUISSE

Placez chaque paire de coussinets verticalement à l'arrière de chaque cuisse.



#### MUSCLES DES MOLLETS

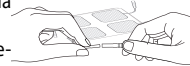
Placez chaque paire de coussinets verticalement sur chaque muscle des mollets. Ne placez pas les coussinets trop bas sur la jambe car cela peut entraîner des contractions désagréables.



**Remarque : 1.** si vous stimulez les muscles des bras ou des jambes, n'oubliez pas que la contraction musculaire peut entraîner des mouvements involontaires de ces membres qui peuvent par conséquent vous blesser ou d'autres personnes. Assurez-vous que les membres soient sécurisés pour éviter des mouvements. **2.** n'allumez le dispositif que si tous les électrodes et câbles sont correctement branchés.

## Placement des Coussinets avec électrodes pour EMS

1. Raccordez le câble aux électrodes avant de poser celles-ci sur la peau. Pour l'EMS utilisez les grands coussinets avec électrodes.
2. Le diagramme de placement des coussinets montre le placement correct des coussinets pour les muscles sélectionnés.
3. Sélectionnez le mode EMS en appuyant sur la touche Mode.



#### BAS DU DOS

Placez une paire de coussinets verticalement de chaque côté de votre colonne vertébrale en bas de votre dos.



#### HAUT DU DOS

Placez une paire de coussinets verticalement de chaque côté de votre colonne vertébrale en haut de votre dos.



#### FESSIER

Placez les coussinets verticalement sur les fesses, à mi-chemin entre la ligne centrale et le côté de votre corps.



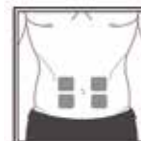
#### DEVANT DE LA CUISSE

Placez chaque paire de coussinets verticalement sur le devant de chaque cuisse.



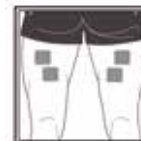
#### ÉPAULES

Placez une moitié des coussinets sur le devant de votre épaule et l'autre moitié sur le côté.



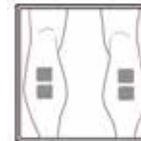
#### ABDOMEN

Placez chaque paire de coussinets verticalement de chaque côté de votre nombril.



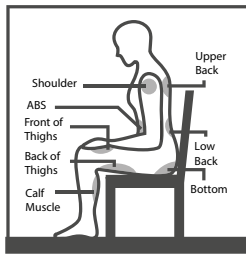
#### ARRIÈRE DE LA CUISSE

Placez chaque paire de coussinets verticalement à l'arrière de chaque cuisse.



#### MUSCLES DES MOLLETS

Placez chaque paire de coussinets verticalement sur chaque muscle des mollets. Ne placez pas les coussinets trop bas sur la jambe car cela peut entraîner des contractions désagréables.



**Remarque : 1.** si vous stimulez les muscles des bras ou des jambes, n'oubliez pas que la contraction musculaire peut entraîner des mouvements involontaires de ces membres qui peuvent par conséquent vous blesser ou d'autres personnes. Assurez-vous que les membres soient sécurisés pour éviter des mouvements. **2.** n'allumez le dispositif que si tous les électrodes et câbles sont correctement branchés.

## Allumage du Dispositif

1. Appuyez et maintenez la touche ON+ enfoncée pendant deux (2) secondes pour allumer le dispositif.
2. Quand le dispositif est allumé, la durée de traitement réglée **en dernier et le programme réglé en dernier clignotent.**

### Remarque :

n'allumez le dispositif que si tous les électrodes et câbles sont correctement branchés.

### Remarque :

si vous stimulez les muscles des bras ou des jambes, n'oubliez pas que la contraction musculaire peut entraîner des mouvements involontaires de ces membres qui peuvent par conséquent vous blesser ou d'autres personnes. Assurez-vous que les membres soient sécurisés pour éviter des mouvements.

## Extinction du Dispositif

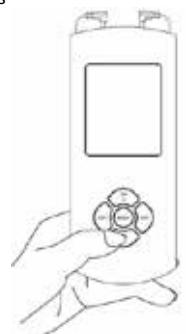
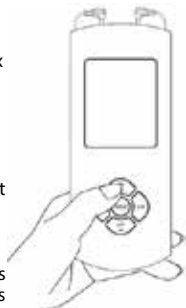
1. Le dispositif s'éteint automatiquement dès que la durée de la séance de traitement est écoulée.
2. Appuyez pendant trois (3) secondes sur la touche OFF pour éteindre le dispositif. L'écran s'éteint et le dispositif aussi.
3. En cas de besoin, vous pouvez aussi retirer le/les connecteur(s) du dispositif et ensuite enlever la ceinture.

**Remarque :** ne retirez jamais le dispositif tant qu'il est encore allumé pour éviter de recevoir des décharges électriques désagréables.

## Sélection de la Durée du Traitement

1. Appuyez sur MODE. La durée de traitement (standard) pré-réglée clignote à l'écran.
2. Appuyez de manière répétée sur la touche ON+ (pour augmenter) ou la touche OFF+ (pour diminuer) pour augmenter ou diminuer la durée du traitement jusqu'à l'apparition de la durée du traitement désirée à l'écran.
3. Appuyez à nouveau sur MODE pour sauvegarder votre sélection. La durée de traitement que vous avez choisie s'affichera à l'écran si vous rallumez le dispositif.

**Remarque :** changer les programmes de traitement pendant le traitement laisse la durée choisie de celui-ci inchangée. Celle-ci ne peut être changée que manuellement comme cela a été décrit précédemment.



## Sélection du Programme TENS

Le dispositif offre 16 programmes différents de traitement pré-réglés pour les modes TENS/EMS. Les programmes se distinguent du point de vue des différentes largeurs d'impulsion et fréquences d'impulsion.

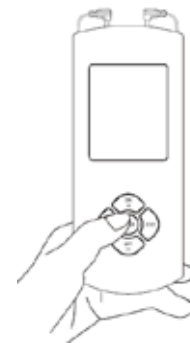
### Pour programmes TENS :

si vous utilisez un des 8 programmes pour soulager les douleurs, commencez toujours par l'intensité la plus faible et augmentez lentement l'intensité du niveau jusqu'à ce que vous ressentiez un « picotement ». Tous les programmes se distinguent les uns des autres et c'est pourquoi les sensations procurées sont aussi différentes. Au début, vous pouvez essayer l'ensemble des 8 programmes et choisir le programme qui vous procure des sensations agréables. N'augmentez jamais l'intensité à un niveau qui cause des douleurs. Restez toujours en dessous du niveau qui vous cause un malaise. Commencez par de brèves séances de 5 ou 10 minutes jusqu'à ce que votre corps s'habitue à la stimulation.

Programme	Largeur d'impulsion (µS)	Fréquence d'impulsion (Hz)	Type de forme d'onde
P1	260	15	Constant
P2	260	60	Éclaté
P3	260	60	Constant
P4	260-156	2-60	Dispersion de la densité
P5	260-156	60	Largeur d'impulsion de la modulation
P6	260	7-60	Fréquence d'impulsion S D
P7	260-156	60	Largeur d'impulsion S D
P8	Répétition (P1-P7)		

1. Appuyez sur MODE après avoir réglé la durée du traitement. Le mode de traitement (standard) TENS/EMS pré-réglé clignote à l'écran. Utilisez la touche ON+ ou OFF- pour changer le mode de traitement.
2. Appuyez à nouveau sur MODE et le numéro du programme clignote. Utilisez la touche ON+ (pour augmenter) ou la touche OFF- (pour diminuer) pour sélectionner le programme pour le mode choisi.
3. Appuyez à nouveau sur MODE pour sauvegarder votre sélection. La durée de traitement que vous avez choisie s'affichera à l'écran si vous rallumez le dispositif.

**Remarque :** si vous modifiez des programmes au cours d'une séance de traitement, sa durée ne se réinitialisera pas tant que vous n'avez pas réinitialisé manuellement celle-ci en suivant les étapes décrites ci-dessus.



## Pour les programmes TENS

Programme / mode	Avantages	Ce que vous devriez ressentir
P1	Pour calmer momentanément des douleurs liées à des courbatures ou des muscles douloureux au niveau de la partie inférieure du dos, dues à une activité physique ou des activités ménagères et de travail normales.  Pour calmer momentanément des douleurs liées à des courbatures ou des muscles douloureux aux extrémités inférieures et supérieures (bras et/ou jambe), dues à une activité physique ou des activités ménagères et de travail normales.	Picotement constant agréable. La douleur de base diminuera progressivement après le traitement.
P2		Sensation pulsative agréable. La douleur de base diminuera presque immédiatement.
P3		Sensation pulsative agréable. La douleur de base diminuera presque immédiatement.
P4		Picotement variable agréable et sensation pulsative (la sensation apparaîtra par vague). La douleur diminuera et un soulagement apparaîtra après le traitement.
P5		Léger picotement variable agréable (la sensation apparaîtra par vague).
P6		Pulsation et pompage variables agréables (la sensation apparaîtra par vague).
P7		Picotement et pompage variables agréables (la sensation apparaîtra par vague).
P8	Pour calmer de manière symptomatique et soigner les douleurs chroniques persistantes et soulager les douleurs en lien avec l'arthrite.	Picotement et pulsation variables agréables (la sensation apparaîtra par vague). La douleur diminuera et un soulagement apparaîtra après le traitement.

## Sélection du programme EMS

Quand vous utilisez le dispositif de stimulation musculaire (EMS), vous avez la possibilité d'utiliser chacun des 6 programmes. L'intention est de contracter et ensuite relaxer un muscle. Tous les 6 programmes parviennent à réaliser une contraction et se distinguent principalement par la fréquence et la durée des contractions. Pour l'échauffement commencez lentement avec un niveau d'intensité faible (5~10 minutes) comme pour toutes les séances. Vous pouvez augmenter le niveau d'intensité et la durée du traitement si la performance de vos muscles s'améliore. Appliquez le dispositif régulièrement pendant une période prolongée pour conserver l'avantage que vous observez pendant l'« exercice ».

Programme	Largeur d'impulsion (µS)	Temps de montée (sec.)	Maintien (sec.)	Temps de descente (sec.)	Temps mort (sec.)	Fréquence d'impulsion (Hz)	Mode	
							Mode	Mode
P1	260 µS (ferme)	2	3	2	2	70	S	S
P2		2	4	2	3	60	S	S
P3		2	5	2	4	50	S	S
P4		2	6	2	5	50	S	S
P5		2	2	2	6	50	A	A
P6		2	4	2	8	60	A	A
P7		2	6	2	10	70	A	A
P8						7-60		C

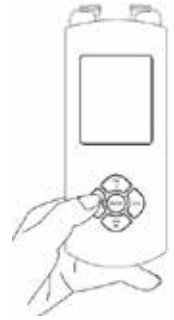


## Réglage du Niveau d'Intensité du Traitement

Mode / programme de traitement	Ce que vous devriez ressentir et avantages	Proposition
P1 Préparation à l'entraînement	Ce programme chauffe doucement les muscles avant l'entraînement ; la sensation est celle d'un massage rythmé.	Augmentez l'intensité jusqu'à obtenir une mobilité musculaire importante mais agréable ; durée : 10 minutes
P2 Délassement actif	Ce programme produit une contraction musculaire pour une fréquence très faible et la sensation est celle d'un massage assouplissant. Pour délasser des muscles fatigués et pour se sentir plus détendu(e) et moins raide.	Utilisez-le après un entraînement intensif pour favoriser le délassement et la détente ; durée : 30 minutes.
P3 Délassement actif	Ce programme ressemble au P2 excepté que la fréquence de la contraction musculaire est ralentie pendant la séance. La sensation est celle d'un massage assouplissant, mais plus doux que pour P2.	Utilisez-le après un entraînement intensif pour favoriser le délassement et la détente ; durée : 20 minutes.
P4 Délassement actif	Ce programme active les muscles pendant des cycles de contraction/détente courts. La sensation est celle d'un massage assouplissant, mais plus doux que pour P2/P3.	Utilisez-le après un entraînement intensif pour favoriser le délassement et la détente ; durée : 20 minutes.
P5 Constitution de l'endurance	Ce programme utilise une suite d'impulsions à basse fréquence pour améliorer la capacité et l'approvisionnement des vaisseaux capillaires nécessitant de l'oxygène qui profitent de la lente convulsion des fibres musculaires. Il améliore la résistance à la fatigue pendant un entraînement long continu avec une intensité modérée.	L'entraînement comprend une série alternative de phases de travail et de détente qui durent plusieurs secondes. Augmentez l'intensité de la stimulation jusqu'à obtenir une contraction forte et profonde du muscle. Ne dépassez pas le niveau agréable ; durée : 20 minutes.
P6 Renforcement des muscles	Ce programme utilise une fréquence de pulsation qui entraîne une pulsation rapide des fibres musculaires. Il améliore la capacité anaérobie des muscles et est utilisé pour améliorer la force musculaire maximale.	L'entraînement comprend une série de phases de travail qui sont interrompues par des phases de détente plus longues. Augmentez l'intensité de la stimulation jusqu'à obtenir une contraction forte et profonde. Ne dépassez pas le niveau agréable ; durée : 20 minutes.
P7 Délassement actif	Ce programme active les muscles pendant des cycles de contraction/détente courts. La sensation est celle d'un massage assouplissant. Dans ce programme, les canaux fonctionnent réciproquement par paires.	Utilisez-le après un entraînement intensif pour favoriser le délassement et la détente ; durée : 20 minutes.
P8 Constitution de l'endurance	Ce programme utilise une suite d'impulsions à basse fréquence pour améliorer la capacité et l'approvisionnement des vaisseaux capillaires nécessitant de l'oxygène qui profitent de la lente convulsion des fibres musculaires. Il améliore la résistance à la fatigue pendant un entraînement long continu avec une intensité modérée.	L'entraînement comprend une série de phases de travail qui se succèdent et sont interrompues par des phases de détente plus longues. Augmentez l'intensité de la stimulation jusqu'à obtenir une contraction forte et profonde du muscle. Ne dépassez pas le niveau agréable ; durée : 20 minutes.

Ce dispositif propose 25 niveaux d'intensité maximum.

1. L'intensité est réglable conformément au canal choisi. Choisissez le canal que vous souhaitez régler en appuyant sur CH1 ou CH2. « CH1 » ou « CH2 » clignote à l'écran.
2. Appuyez de manière répétée sur ON+ (pour augmenter) ou OFF- (pour diminuer) pour augmenter ou diminuer l'intensité jusqu'à ce que le niveau d'intensité désiré clignote à l'écran.
3. Appuyez sur MODE pour sauvegarder votre réglage.



### Remarque :

vous sentirez l'augmentation ou la diminution de l'intensité dès que vous la choisissez. C'est lorsque vous changez d'intensité que vous ressentez le mieux la puissance qui vous est agréable.

### Remarque :

si vous changez le mode de traitement ou le programme de traitement pendant une séance de traitement, le niveau d'intensité se réinitialise à « 0 » pour des raisons de sécurité, ce qui s'affiche à l'écran.

### Remarque :

une fréquence de traitement de 3 fois par jour est recommandée.

## Nettoyage et Stockage

### Stimulateur

Il est possible de nettoyer le stimulateur à l'aide d'un chiffon propre humidifié avec un peu d'eau savonneuse. Ne plongez pas le stimulateur dans des liquides et ne l'exposez pas à de grandes quantités d'eau.

- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou de brosses.
- Retirez les piles de l'appareil avant de le nettoyer.
- N'utilisez l'appareil que lorsqu'il a est à nouveau totalement sec.
- N'exposez pas l'appareil directement à la lumière du soleil et protégez-le de la poussière et de l'humidité.

### Câble

- Retirez les câbles du stimulateur et des électrodes.
- Ne tirez pas sur les câbles, mais sur les connecteurs qui se trouvent à l'extrémité des câbles.
- Rangez le stimulateur avec les câbles dans un endroit propre et sec.

### Électrode

Les coussinets avec électrodes sont des articles à usage unique et utilisent une colle qui s'assèche après une longue application ou une longue conservation. Il faut changer les coussinets quand ils perdent de leur adhérence ou quand vous remarquez une modification de la stimulation.

Si vous avez des doutes concernant l'état des coussinets, commandez de nouveaux coussinets en ligne sous [www.euromedics.de](http://www.euromedics.de) ou contactez un revendeur agréé.

### Conservation de votre système

Conservez votre système à une température ambiante dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

## Pièces de Rechange et Consommables

HEALTHY  
at HOME



[www.healthy-at-home.de](http://www.healthy-at-home.de)

## Informations sur la Compatibilité électromagnétique



### AVERTISSEMENT !

L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique. En présence d'interférences électromagnétiques, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Vous pouvez alors rencontrer, par exemple, des messages d'erreur ou une panne de l'écran/ de l'appareil. Éviter d'utiliser cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou en l'emplant sur d'autres appareils, car cela peut provoquer des dysfonctionnements. S'il n'est pas possible d'éviter le genre de situation précédemment indiqué, il convient alors de surveiller cet appareil et les autres appareils afin d'être certain que ceux-ci fonctionnent correctement. L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut provoquer des perturbations électromagnétiques accrues ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'appareil, et donc causer des dysfonctionnements. Les appareils de communication RF portatifs (y compris leurs accessoires, comme le câble d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à une distance inférieure à 30 cm de cet appareil, de son alimentation et de son câble de raccordement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction des performances de l'appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction des performances de l'appareil.

## Élimination



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays.

■ Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

## Remarque

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives : Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure.

## Caracteristiques Techniques

<b>Canal :</b>	double, isolé entre les canaux
<b>Fréquence d'impulsion :</b>	comme préprogrammée, comme dans le mode de service
<b>Largeur d'impulsion :</b>	comme préprogrammée, comme dans le mode de service
<b>Minuterie :</b>	5~60 minutes, possibilité de sélectionner.
<b>Forme des ondes :</b>	impulsion carrée symétrique biphasique
<b>Chargement maximale par impulsion :</b>	20,8 micro-coulombs maximum
<b>Puissance absorbée :</b>	5V DC / 1,2A
<b>Source de courant :</b>	batterie 3,7 V / 260 mAh batterie polymère au lithium (LiPo), n° de modèle WL-303032 /
<b>Adaptateur secteur AC I/P :</b>	Input: 100V-240V, 50/60Hz, 0.3A Max Output: 5V dc, 1A
<b>Poids et dimensions :</b>	76,5 g (batterie comprise), 125,5 x 51 x 17,5 mm
<b>Conditions de service :</b>	+50° F (-10° C) jusqu'à +104° F (60° C), 40-90 % d'humidité relative maximale
<b>Conditions de transport et conservation :</b>	+14° F (-10° C) jusqu'à +140° F (60° C), 30-95 % d'humidité relative maximale
<b>Altitude de service :</b>	3000 mètres
<b>Plage de pression atmosphérique en service :</b>	700~1013 hPa
<b>Plage de pression atmosphérique pour le transport et la conservation :</b>	500~1060 hPa

## Garantie

La société EUROMEDICS GmbH, Hauptstraße 16, D-59846 Sundern, Allemagne (appelée ci-après « EUROMEDICS ») accorde dans les conditions suivantes et dans le volume décrit ci-après une garantie pour TENS+EMS DUO COMFORT de prorelax® (appelé « produit » ci-après).

Les conditions de garantie commerciale ci-après laissent intactes les obligations de garantie légale du vendeur du contrat de vente passé avec l'acheteur. Nonobstant les directives légales de responsabilité obligatoires la garantie commerciale s'applique en outre selon la loi sur la responsabilité du fait des produits ou en cas de faute dolosive ou de négligence grave, d'atteinte à la vie, au corps ou la santé par EUROMEDICS ou ses préposés à l'exécution.

EUROMEDICS garantit la capacité de fonctionnement sans défaut et l'intégrité du produit, notamment que celui-ci ne présente pas de défaut de matériau, de production ni de fabrication. L'état de la science et de la technique est déterminant à ce propos au moment de la fabrication. Le produit doit avoir déjà présenté à ce moment-là le défaut qui a causé le dommage.

La durée de garantie est de 2 ans et débute à l'achat par l'acheteur d'un nouveau produit non utilisé.

La garantie est valable dans le monde entier, c'est-à-dire indépendamment du pays dans lequel EUROMEDICS a mis les produits en circulation et l'acheteur en a fait l'acquisition.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits que l'acheteur a acquis en tant que consommateur et utilise exclusivement à des fins personnelles dans le cadre d'un usage ménager (donc pas aux produits qui ont été acquis ou utilisés dans le cadre d'une activité professionnelle indépendante ou commerciale).

Si pendant la période de garantie le produit s'avère être défectueux dans sa capacité de fonctionnement conformément aux dispositions suivantes, EUROMEDICS réalisera une livraison de remplacement gratuite conformément à ces conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite rapporter un cas de garantie, il doit d'abord s'adresser au service client EUROMEDICS :

**EUROMEDICS Service Client**  
**Biberweg 12**  
**D-53842 Troisdorf**  
**Tel: +49 (0)2208/9217999**  
**E-Mail: info@euromedics.de**

L'acheteur reçoit alors de plus amples informations relatives au traitement du cas de garantie, p. ex. où il peut envoyer gratuitement l'appareil et quels documents sont nécessaires.

Le recours à la garantie n'entre en ligne de compte que si l'acheteur peut présenter sur demande

- une copie de la facture/ticket de caisse et

- le produit original

à EUROMEDICS ou un service après-vente cité par EUROMEDICS.

Sont expressément exclus de cette garantie

- des produits, dont l'utilisation, le nettoyage, le rangement et l'entretien a été inconvenable et/ou à l'encontre des dispositions du mode d'emploi, ainsi que les produits qui ont été ouverts, réparés ou transformés par l'acheteur ou un service après-vente non autorisé par EUROMEDICS ;

- des produits qui ont été achetés comme articles de 2nd choix ou comme articles usagés ;

- des dommages ultérieurs par ricochet qui reposent sur un défaut du produit (toutefois il peut exister dans ce cas des droits au titre de la responsabilité du produit ou d'autres dispositions légales de responsabilité obligatoires).

# prorelax<sup>®</sup>

**EXCLUSIVELY IMPORTED AND  
DISTRIBUTED IN EUROPE BY:** EUROMEDICS GmbH  
Hauptstraße 169 D-59846 Sundern Germany  
info@euromedics.de www.euromedics.de



Check prorelax<sup>®</sup> manuals

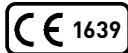


**Well-Life Healthcare Ltd.**  
6F, No. 168, Lide St., Jhonghe District,  
New Taipei City, 23512, Taiwan

EC

REP

**MDSS GmbH**  
Schiffgraben 41, D-30175  
Hannover, Germany



**prorelax.com**